

Hamilton Beach®

PROFESSIONAL

GB Blender

Operation Manual
(Original Instructions) (2)

Visit <https://hamiltonbeach.global> for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online.

AR خلاط

(16) دليل التشغيل

يرجى زيارة

الموقع <https://hamiltonbeach.global>

للاطلاع على مجموعة المنتجات الكاملة ودليل الاستخدام والرعاية، فضلاً عن وصفات لذيذة ونصائح، كما يمكنك تسجيلك المنتج الذي اشتريته على الإنترنت

ZH 多功能高速破壁攪拌機

操作手冊 (30)

請訪問 <https://hamiltonbeach.global>，查看我們的完整產品系列以及使用和保養指南、美味食譜和小貼士，並在線註冊購買的產品！

MS Pengisar

Manual Pengendalian (50)

Lawati <https://hamiltonbeach.global> untuk barisan produk kami yang lengkap dan Panduan Penggunaan dan Penjagaan – begitu juga dengan resipi yang sedap, tip dan untuk daftar barang anda secara dalam talian.

FR Mélangeur

Manuel d'utilisation (66)

Rendez-vous sur le site Internet <https://hamiltonbeach.global> pour consulter notre gamme complète de produits ainsi que nos guides d'utilisation et d'entretien - vous pourrez aussi consulter de délicieuses recettes, des astuces et enregistrer votre produit en ligne !




Hamilton Beach Brands, Inc.
Glen Allen, VA 23060

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. **R**ead all instructions.
2. **T**his appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. **T**his appliance shall not be used by children. **K**eeP the appliance and its cord out of reach of children.
4. **C**lose supervision is necessary when any appliance is used near children. **C**hildren should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. **C**leaning and user maintenance shall not be performed by children unless they are supervised.
6. **T**o protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
7. **T**urn the appliance OFF(O), then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. **T**o unplug, grasp the plug and pull from the outlet. **N**ever pull from the power cord.
8. **A**void contact with moving parts.
9. **D**o not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. **S**upply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. **C**all the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.

10. **T**he use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
11. **D**o not use outdoors.
12. **D**o not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. **D**o not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
14. **K**eeP hands and utensils out of the jar and away from the cutting blade, while blending or chopping food, to reduce the risk of severe personal injury and/or damage to the blender or available attachments (attachments may not be provided with blender). **A** rubber spatula may be used but must be used only when blender is not running.
15. **B**lades are sharp; handle carefully— especially when emptying or cleaning the blender jar.
16. **D**o not use a broken, chipped, or cracked blender jar.
17. **B**e careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming
18. **D**o not use broken, cracked, or loose cutting blade assembly.
19. **A**lways operate blender with lid in place. **R**emove emulsion cup only for adding ingredients or to insert the tamper.

CAUTION: **D**o not operate without cover in place.
20. **W**hen blending hot liquids, secure emulsion cup and close any edge cover opening intended for pouring. **T**o prevent possible burns: do not exceed 1000 ml level. **H**ot liquids may push off lid during blending; therefore, with the protection of an oven mitt or

- thick towel, place one hand on top of the lid, keep exposed skin away from the lid, and start blending at lowest speed.
21. **E**nsure cutter assembly is tight and secure to jar. Injury can result if moving blades accidentally become exposed.
 22. **D**o not leave blender unattended while it is operating.
 23. **C**heck that the appliance is OFF (○) before plugging cord into wall outlet. **T**o disconnect, turn the control to OFF (○); then remove plug from wall outlet. **T**o unplug, grasp the plug and pull from the outlet. **N**ever pull from the power cord.
 24. **D**o not use appliance for other than intended purpose.
 25. **CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-off, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
 26. **T**he plug is provided with a 13-amp fuse approved by **ASTA** to **B.S.** 1362. If you need a replacement fuse carrier, it must be replaced with the same colour-coded carrier with the same markings. Fuse covers and carriers can be obtained from approved service agents.
 27. **D**o not operate more than 2 minutes ON at a time, except during preset programs.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This product is intended for household use only.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. The extension cord must be a grounding-type, 3-wire cord. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop

where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

If the Cutting Blade Assembly locks and will not move, it will damage the motor. Do not use. Call customer service number for information.

Do not place Blender Jar in the freezer filled with food or liquid. This can result in damage to the Cutting Blade Assembly, Jar, Blender, and possibly result in personal injury.

NOTE: This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for approximately 15 minutes. Plug machine back in to resume normal operation.

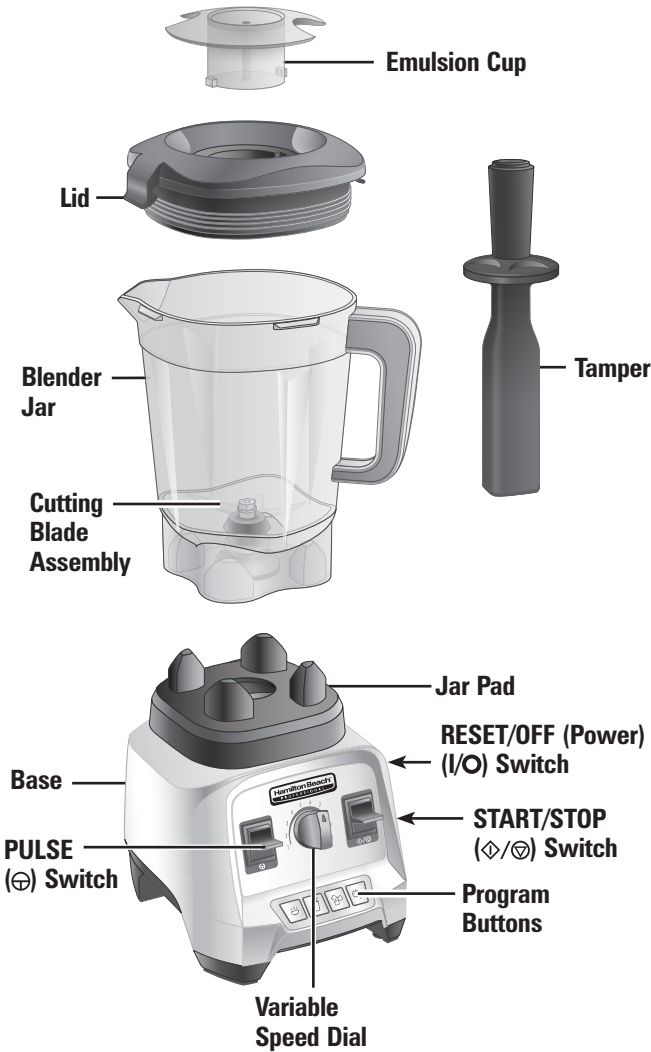


Recycling the Product at the End of Its Service Life

The wheeled bin symbol marked on this appliance signifies that it must be taken over by a selective collection system conforming to the WEEE Directive so that it can be either recycled or dismantled in order to reduce any impact to the environment. The user is responsible for returning the product to the appropriate collection facility, as specified by your local code. For additional information regarding applicable local laws, please contact the municipal facility and/or local distributor.

Parts and Features

Before first use: After unpacking the Blender, follow the instructions in "Cleaning Your Blender."



Model: 58912-SAU
Type: B79
Ratings:
220-240 V~ 50-60 Hz 1400 W

Parts and Features (cont.)

Emulsion Cup: The Emulsion Cup helps create dressings and sauces that require slowly adding liquid ingredients into the Jar while the Blender is in operation.

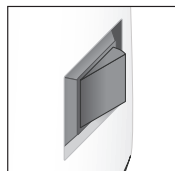
Lid: The Lid is easy to put on, take off, and clean. Always use the Lid and the Emulsion Cup when the machine is in operation.

Blender Jar: Volume measures are clearly marked.

Tamper: The Tamper helps mix thick or frozen recipes that cannot be processed with regular blending. It prevents air pockets from forming and is a handy tool when making nut butters or frozen desserts.

RESET/OFF (I/O) (Power) Switch/Circuit Breaker:

The RESET/OFF (I/O) (Power) Switch is located on the right-hand side of the Blender Base. This Switch controls power to the Blender. This Switch is also a circuit breaker that, if tripped, must be turned off and back on to reset.

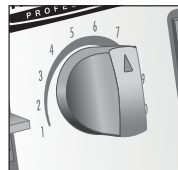


Control Panel



Variable Speed Dial:

The center Variable Speed Dial determines the Blender speed setting when blending in MANUAL mode.



Program Buttons:

There are four program settings: HOT SOUP (🍲), SMOOTHIE (🍌), ICE CRUSH (🧊), and WHOLE JUICE (🍏). Select the desired program by pressing the button for that program.

START/STOP (⏻/⏹) Switch:

The START/STOP (⏻/⏹) Switch is used to begin or end the MANUAL mode or to stop a program before the cycle ends.



PULSE (⏻) Switch:

Press and hold down the PULSE (⏻) Switch to blend at the speed setting shown on the Variable Speed Dial in MANUAL mode.



Automatic Overload Protection:

This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for approximately 15 minutes. Plug machine back in to resume normal operation.

Using your Blender

Before first use: After unpacking the Blender, follow the instructions in "Cleaning Your Blender."

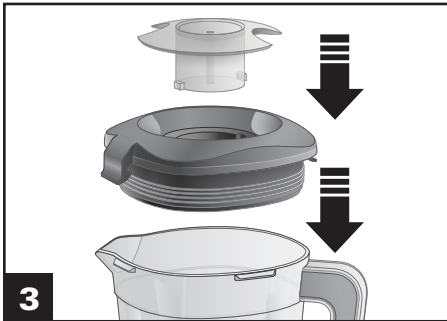
IMPORTANT: The Blender Jar and Cutting Blade Assembly are subject to wear during normal use. Always inspect Jar for nicks, chips, or cracks. Always inspect Cutting Blade Assembly for broken, cracked, or loose blades. If Jar or Cutting Blade Assembly is damaged, do not use.



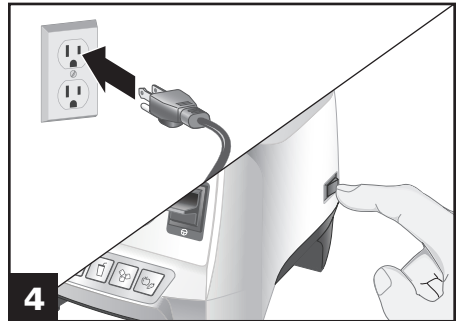
1 Place Blender Jar on Base.



2 Add ingredients.



3 Place Lid and Emulsion Cup on Jar. Insert the Cup into the Lid and secure by turning clockwise. Remove the Emulsion Cup to use the Tamper or to add ingredients.



4 Plug in Blender. Move the RESET/OFF (I/O) Switch to the RESET (I) position to turn on power to the Blender and ready it for blending. The front lights will illuminate. Move the RESET/OFF (I/O) Switch to the OFF (O) position anytime the machine is left unattended. If Blender is plugged in and Switch is in RESET (I) position, but panel lights are not illuminated, the Blender has entered standby mode. This will happen after 3 minutes of inactivity. Press any control panel button or Switch to resume normal operation.

How to Open Blender Lid

IMPORTANT: To remove the Lid, use your finger to pull up on the front tab. Do not twist the Lid to take it off the Jar — this might harm the Lid material and prevent it from sealing the Blender Jar.



Hold Jar handle firmly.



To open Lid, place a finger on the front tab.



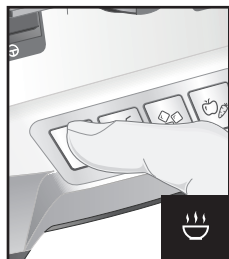
Apply a small amount of force on Lid until Lid is separated from the Jar.



Continue to hold the front tab with your finger and use thumb to support the Lid until it completely opens.

Using Program Settings

Programs are optimized for recipe categories and vary in blending speed and duration. Pressing a program button illuminates only the program selected. The Blender automatically starts when the program button is pressed and automatically stops at the end of the program. To stop Blender before program cycle ends, press START/STOP (◀/▶). Pressing the program button again will reset the program, and it will start back from the beginning. Should you press START/STOP (◀/▶) again, the Blender defaults to MANUAL mode.



The **HOT SOUP** (🍲) setting purees and heats ingredients to just under the boiling point. Do not blend more than 1000ml on this program. When making soups, start with cold or room-temperature ingredients. The

Emulsion Cup can be kept in the Lid. Blender runs for 6 minutes, 45 seconds. Please allow blender to cool to room temperature before repeating cycle.



The **SMOOTHIE** (🥤) setting blends frozen or fresh smoothies. Blender pulses three times at the beginning to chop ice or frozen ingredients and then ramps up to run on high speed. Blender runs for total 45 seconds.



The **ICE CRUSH** (🧊) setting breaks ice into pieces small enough for slushies or fine cocktails. Blender continuously pulses from low to medium for 1 minute.

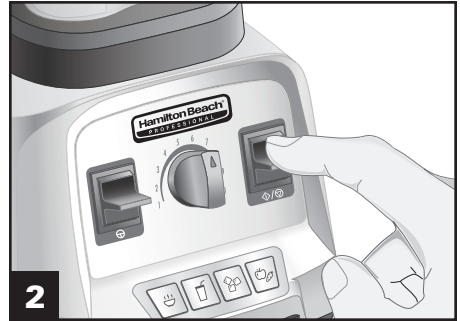


When a recipe calls for making a fruit or vegetable juice, run the **WHOLE JUICE** (🍏) program. The **WHOLE JUICE** setting gives a smooth consistency to pureed fruit or vegetables and a fine texture when whole grains or seeds are included in the juice recipe. It is great for blending more fibrous fruits and vegetables into a delicious, healthy juice. The Blender ramps up from low to high, running for total 55 seconds.

Using Manual Mode



1 Rotate the Variable Speed Dial to 1.

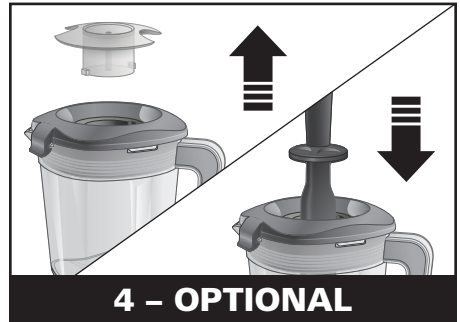


2 Press START/STOP (◊/⊙) and slowly rotate the Variable Speed Dial to the right or left during blending to increase or decrease blending speed. If using PULSE (⊕), the Blender will run at the speed on the dial only when the PULSE (⊖) Switch is held down.



3 – OPTIONAL

⚠ WARNING Burn Hazard. Do not fill Blender Jar with hot liquid beyond the 1000ml level. With the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of Lid. Keep exposed skin away from Lid. Start blending at lowest speed.



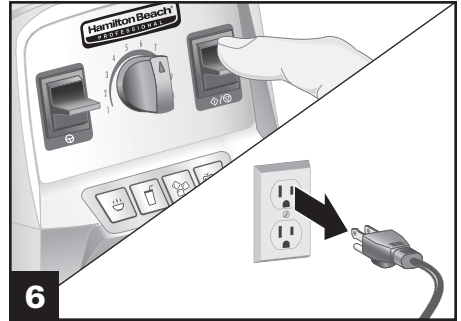
4 – OPTIONAL

Remove Emulsion Cup and insert Tamper into hole in Lid. Rotate Cup counterclockwise from “locked” to “unlocked” position and lift out. **NOTE:** Turn Blender OFF (○) before removing Emulsion Cup and when adding the Tamper.

Using Manual Mode (cont.)



5 Place one hand on top of Lid to move thick mixtures around in Blender Jar.



6 At the end of the blending cycle, rotate the Variable Speed Dial back to the 1 position and press the START/STOP (\diamond/STOP) Switch to stop blending. Turn off the Blender with the RESET/OFF (I/O) Switch on the right side of the Base. Unplug Blender after blending.

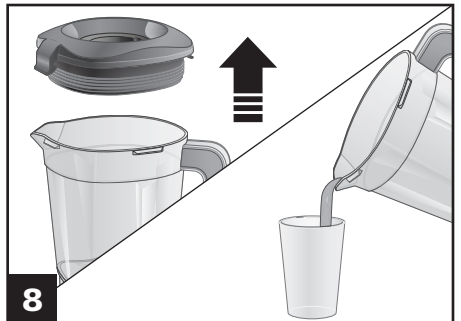


7 Remove Blender Jar.

⚠ WARNING Burn Hazard.



Metal parts under blending Jar get hot after extended use.



8 Remove Lid while holding Blender Jar securely. Serve.

Blender Tips

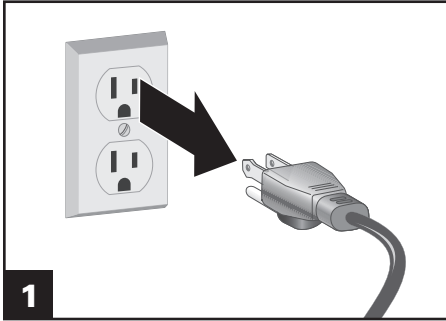
- To add foods when Blender is operating, remove Emulsion Cup and add ingredients through the opening.
- For best performance, the minimum amount of liquid needed per recipe is one cup (8 ounces/237 ml). Add more liquid if food is not blending properly. The amount of liquid needed will vary Based on the other ingredients required for blending.
- If blending action stops during blending or ingredients stick to sides of Jar, insert Tamper to help move the mixture around or add more liquid to Blender Jar.
- Do not store food or liquids in Blender Jar.
- Avoid bumping or dropping Blender when in operation or at any time.
- Use Tamper when making nut butters and blend in 1-minute intervals.
- Cutting large whole fruits and vegetables may allow them to blend more quickly.
- Do not fill Blender Jar past highest graduation marking.
- Always place liquid in Blender Jar first, then remaining ingredients.
- If ice or frozen fruit pieces are not blending, stop the Blender and pulse a few times.
- Do not allow ice to stand or freeze in Jar. Immediately crush ice after placing in Jar.

NOTE: This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for approximately 15 minutes. Plug machine back in to resume normal operation.

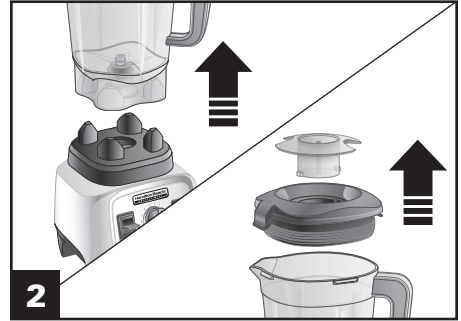
Using the Tamper

- The hand protector on the Tamper and the Lid work together to prevent the Tamper from hitting the blades when the Lid is secured properly on the Blender Jar.
- The Blender Jar should not be more than two-thirds full when the Tamper is used during blending.
- Only use the Tamper provided with this model Blender. Do not use Tampers made for any other Blender or Blender model.
- If food does not circulate, an air bubble may be trapped in the mixture. Remove the Blender Jar from the Blender Base. Remove the Emulsion Cup. Release the air bubble by inserting the Tamper through the Emulsion Cup opening.
- Holding the Tamper straight down may not help ingredients circulate. If necessary, point the Tamper toward the sides or corners of the Blender Jar. **DO NOT** try to force the Tamper deeper into the Jar.

Cleaning Your Blender



1 Unplug Blender.



2 Remove Jar, Lid, and Emulsion Cup.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, Base, or motor in water or other liquid.

⚠ WARNING Burn Hazard. Metal parts under blending Jar get hot after extended use.



3 Wipe Blender Base, control panel, and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.



DISHWASHER-SAFE
DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product. Parts may also be washed with hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not soak.

NOTES:

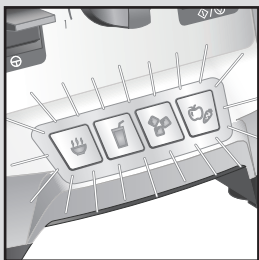
- **HAND-WASH ONLY.** Alternative is to fill Jar halfway with water and add 2–3 drops of dish soap. Blend for 30 seconds. Rinse and dry thoroughly.
- To clean after blending oily foods, sprinkle 1/4 cup (59 ml) baking soda in Blender. Add 1 cup (237 ml) white vinegar. Mixture will bubble. When bubbling subsides, add 2 cups (473 ml) water and blend on the **HOT SOUP** (☺) cycle. Wash any remaining residue with dish soap and water. Rinse and dry thoroughly.

Troubleshooting

Error Messages

PROBLEM

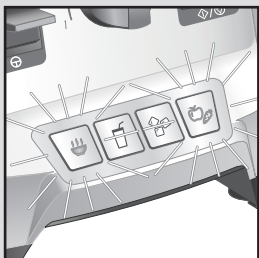
All program buttons are flashing.



The SMOOTHIE (☞) and ICE CRUSH (☞) buttons are flashing.



The HOT SOUP (☺) and WHOLE JUICE (☞) buttons are flashing.



Blender is plugged in and Switch is in RESET (I) position, but panel lights are not illuminated.

PROBABLE CAUSE/SOLUTION

- The motor has overheated during use. Turn Power Switch to OFF (O) and allow to cool for 15 minutes. Turn Power Switch to RESET (I), and resume normal operation.

- Remove the Blender Jar and Lid. Stir contents and top with Lid. Press HOT SOUP (☺) cycle. If the problem persists, turn unit off, unplug from electrical outlet, and contact the customer service center.

- The Blender speed has ramped up to high too quickly and run on high speed. Turn the unit off, unplug from the electrical outlet, and call the customer service center.

- Blender enters standby mode after 3 minutes of inactivity to conserve power. Press any control panel button or Switch to resume normal operation.

NOTE: Buttons start flashing 10 seconds after a problem has occurred.

Troubleshooting (cont.)

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Blender fails to start and program lights are not illuminated.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the main power RESET/OFF (I/O) button is in the RESET (I) position. • Check to see if unit is securely plugged into an electrical outlet of the proper voltage and frequency. • Check to see if the fuse for the electrical outlet has blown or if a circuit breaker has tripped.
Blender stops while it is running and the program lights are illuminated.	<ul style="list-style-type: none"> • This Blender is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow the Blender to cool down. Plug Blender back in after 15 minutes. • Resume normal operation.
Blender stops while running and START/STOP (⏏/⏻) light flashes.	<ul style="list-style-type: none"> • Mixture in Blender is too heavy of a load on the motor. This Blender is programmed to stop running to protect itself from electrical damage. Remove some of the ingredients from the Blender Jar. Turn Variable Speed Dial to 1 and press the START/STOP (⏏/⏻) Switch to continue to process in MANUAL mode. Increase speed as necessary. If this issue happens again, remove more of the Blender mixture and start the process again.
Ingredients will not mix properly.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if enough liquid has been added to the ingredients. Mixture should be fluid and free-running at all times. • SoLid pieces are too large. • Container is too full. Do not fill past highest 1800ml graduation marking. • Cutting assembly blades are not sharp or are damaged. Inspect container and Cutter Blade Assembly daily. • Select speed to create a fluid blend.
Blender smells like it is burning.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off Blender and allow unit to cool. • Although motors are tested during the manufacturing process, heavy use may cause curing of motor windings. The smell may quickly dissipate after a few heavy uses. • If smell continues after additional heavy uses, call our customer care center.
There is grease around the bottom of the Blender Jar or on the counter top.	<ul style="list-style-type: none"> • Monitor the problem and source. This may indicate an issue with the Jar bearings. • Call our customer care center if the condition persists.
Blender Jar is cloudy or stained.	<ul style="list-style-type: none"> • Some cloudiness may be natural after use. The minerals from fruits, produce, and leafy greens, in addition to the oils of various nut butters, can sometimes cause a film on the Blender Jar or may be difficult to clean. • Sprinkle 1/4 cup (59 ml) baking soda in Blender. Add 1 cup (237 ml) white vinegar. Mixture will bubble. When bubbling subsides, add 2 cups (473 ml) water and blend on the HOT SOUP (👍) cycle. Wash any remaining residue with dish soap and water. Rinse and dry thoroughly.
Blender fails to start.	<ul style="list-style-type: none"> • Jar is not in place.

Notes

١١. لا تستخدم الجهاز بالخارج.

١٢. لا تترك السلك معلقاً على حافة الطاولة أو المنضدة، أو يلمس الأسطح الساخنة، بما في ذلك الموقد.

١٣. لا تضع الجهاز على أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو في فرن ساخن.

١٤. أجعل يديك وأي أدوات أخرى خارج الوعاء وأبعدها عن شفرة القطع أثناء الخلط أو تقطيع الطعام لتقليل خطر الإصابة الشخصية و/أو تلف الخلاط أو الملحقات المتوفرة (قد لا يتم توفير ملحقات مع الخلاط). يمكن استخدام ملعقة مطاطية ولكن يجب استخدامها فقط في حالة عدم تشغيل الخلاط.

١٥. تكون الشفرات حادة؛ تعامل معها بحرص - خاصةً عند تفريغ وعاء الخلاط أو تنظيفه.

١٦. لا تستخدم وعاء خلط مكسوراً أو مشروخاً أو مشقوقاً.

١٧. احترس في حالة صب سائل ساخن في الخلاط فقد يخرج من الجهاز بسبب البخار المفاجئ

١٨. لا تستخدم شفرات قطع مكسورة

أو مشقوقة أو غير مستقرة في مكانها.

١٩. ضع غطاء الخلاط دائماً أثناء تشغيله.

قم بزالة كوب الغطاء فقط لإضافة

المكونات أو لإدخال المدك.



تنبيه: تجنب التشغيل دون وجود الغطاء في مكانه.

٢٠. عن خلط سوائل ساخنة، أحكم غلق

كوب الغطاء ثم أغلق كل الفتحات التي

تسمح بانسكاب السائل. لمنع وقوع أي

إصابات محتملة: يجب ألا تتجاوز كمية

السائل ١٠٠٠ مل. قد تدفع السوائل

الساخنة الغطاء أثناء الخلط وبالتالي،

وباستخدام قفاز الفرن أو منشفة سميكة،

ضع إحدى يديك على الغطاء ثم أبعده

الجزء المكشوف من اليد عن الغطاء

وابدأ الخلط على أقل سرعة.

٢١. تأكد من إحكام وضع سكينه القطع

وتثبيتها داخل الوعاء. قد تقع إصابات إذا

أصبحت الشفرات المتحركة مكشوفة عن

طريق الخطأ.

٢٢. لا تترك الخلاط دون مراقبة أثناء تشغيله.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من مخاطر حدوث حريق أو صدمة كهربية و/أو إصابة الأشخاص، بما في ذلك ما يلي:

١. قراءة جميع التعليمات.
٢. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم عن كثب وتعليمهم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
٣. يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال.
٤. يعد الإشراف الوثيق ضرورياً عند استخدام أي جهاز بالقرب من الأطفال. يجب خضوع الأطفال للإشراف للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
٥. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا تحت إشراف.
٦. للحماية من مخاطر حدوث صدمة كهربائية، لا تضع السلك أو القابس أو القاعدة أو المحرك في الماء أو سائل آخر.
٧. أوقف تشغيل الجهاز (O) ثم افصله من المأخذ عندما لا يكون قيد الاستخدام، وقبل تركيب أو فصل الأجزاء، وقبل التنظيف. لفصل الجهاز، أمسك القابس واسحبه من مأخذ الطاقة. لاتقم أبداً بسحب سلك الكهرباء.
٨. تجنب لمس الأجزاء المتحركة.
٩. لا تشغّل أي جهاز بسلك إمداد تيار أو قابس تالف، أو بعد حدوث عطل في الجهاز أو سقوطه أو تضرره بأي شكل من الأشكال. يجب إجراء عمليات الاستبدال والإصلاح لسلك إمداد الطاقة، من قبل الشركة المصنّعة، أو وكيل خدماتها أو الأشخاص المؤهلين وذلك لتجنب وقوع أي خطر. اتصل برقم خدمة العملاء المزود للحصول على معلومات حول الفحص أو الإصلاح أو الضبط.
١٠. قد يتسبب استخدام الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنّعة للجهاز أو تباعها، مثل العلب، في خطر إصابة الأشخاص.

معلومات سلامة المستهلك الأخرى

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

في حالة تعليق سكين شفرة القطع وعدم تحركها سينتفخ المحرك. لاستخدامهما، اتصل برقم خدمة العملاء لمزيد من المعلومات.

لا تضع وعاء الخلط في الفريزر وهو ممتلئ بالطعام أو السوائل. فقد يؤدي ذلك إلى تلف سكين شفرة القطع أو الوعاء أو الخلاط وقد يؤدي أيضًا إلى وقوع إصابة شخصية.

تم تحديد طول السلك المستخدم بهذا الجهاز لتقليل مخاطر التشابك أو التعثر فوق سلك أطول. إذا كان من الضروري استخدام سلك أطول، فإنه يمكن استخدام سلك تمديد معتمد. ويجب أن تكون القدرة المقننة الكهربائي لسلك التمديد مساويًا أو أكبر من القدرة المقننة للجهاز. يجب أن يكون سلك التمديد سلك تاربيض يضم ثلاثة أسلاك. يجب توخي الحذر لترتيب سلك التمديد بحيث لا ينفثي فوق سطح العمل أو سطح الطاولة حيث يمكن سحبه من قبل الأطفال أو التعثر فوقه بطريق الخطأ.

ملحوظة: هذا الجهاز مجهز بعنصر حماية من الحمل الزائد على المحرك. إذا توقف المحرك أثناء التشغيل نتيجة لارتفاع درجة الحرارة، فافصله من مأخذ التيار واتركه حتى يبرد لمدة ١٥ دقيقة. أعد توصيل الجهاز مرة أخرى لاستئناف التشغيل العادي.

إعادة تدوير المنتج في نهاية مدة خدمته

يشير رمز السلة المزودة بعجلات الموجودة على هذا الجهاز إلى أنه يجب التخلص منه من خلال نظام تجميع انتقائي يتطابق مع توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بحيث يمكن إعادة تدويره أو تفكيكه لتقليل أي تأثير على البيئة. يعد المستخدم مسؤولاً عن إعادة المنتج إلى مرفق التجميع المناسب، حسبما يحدد القانون المحلي في بلدك. للحصول على معلومات إضافية حول القوانين المحلية المعمول بها، يرجى الاتصال بالمنشأة البلدية و/أو الموزع المحلي.



٢٣. تحقق من إيقاف تشغيل الجهاز (O) قبل توصيل السلك في مأخذ التيار في الجدار. لفصلالجهاز، أدر عنصر التحكم على "إيقاف التشغيل" (O) ثم قم بنزع القابس من مأخذ التيار في الجدار. لفصل الجهاز، أمسك القابس واسحبه من مأخذ الطاقة. لاتقم أبدًا بسحب سلك الكهرباء.
٢٤. لا تستخدم الجهاز لغير الأغراض المخصصة له.
٢٥. تنبيه لتجنب حدوث خطر ناتج عن إعادة الضبط غير المقصود للقطع الحراري، يجب ألا يتم تزويد هذا الجهاز من خلال جهاز تشغيل خارجي، مثل مؤقت،

- أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم من قبل المرفق.
٢٦. تم تزويد قابس الجهاز بفاصمة منصهرة بجهد ١٣ أمبير معتمدة من ASTA إلى B.S. 1362. إذا كنت بحاجة إلى استبدال حامل الفاصمة المنصهرة، يجب استبداله بنفس الحامل برموز لونية بنفس العلامات. ويمكن الحصول على أغذية الفاصمات المنصهرة والحوامل من وكلاء الخدمة المعتمدين.
٢٧. لاتقم بتشغيل الجهاز لأكثر من دقيقتين في المرة إلا خلال البرامج المعدة مسبقًا.

احفظ هذه التعليمات

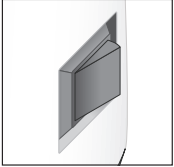
قطع الغيار والميزات (يتبع)

كوب الغطاء: يساعد كوب الغطاء على تكوين طبقات التزيين الخارجية والصلصات التي تتطلب إضافة مكونات سائلة ببطء إلى الوعاء أثناء تشغيل الخلاط.

الغطاء: يكون الغطاء سهل الوضع والإزالة والتنظيف. استخدم الغطاء وكوب الغطاء دائماً أثناء تشغيل الجهاز.

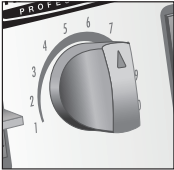
وعاء الخلط: تكون مقاييس الحجم مدونة على الوعاء بوضوح.

المدك: يساعد المدك على مزج الوصفات السميكة أو المجمدة التي لا يمكن تجهيزها بالخلط العادي. فهو يمنع تكوين الجيوب الهوائية كما يعد أداة مفيدة عند صنع زبدة البندق أو الحلوى المجمدة.



مفتاح/قاطع دائرة إعادة ضبط/إيقاف (O/I) (الطاقة):

يقع مفتاح إعادة الضبط/إيقاف (O/I) (الطاقة) على الجزء الأيمن من قاعدة الخلاط. يتحكم هذا المفتاح في وصول الطاقة إلى الخلاط. كما يعد هذا المفتاح قاطع دائرة والذي في حالة فصله يجب إيقاف تشغيله وإعادته إلى وضع إعادة الضبط.



قرص السرعات المتغيرة:

يحدد قرص السرعات المتغيرة وضع سرعة الخلاط عند الخلط على الوضع اليدوي.

لوحة التحكم



أزرار البرامج:

توجد أربعة إعدادات للبرامج: حساء ساخن (☺)، وعصير مثلج (☹)، وتفتيت الثلج (❄) وعصير كامل (☪). اختر البرنامج المطلوب عن طريق الضغط على الزر الخاص بهذا البرنامج.



مفتاح تشغيل/إيقاف (⏻/⏷):

يستخدم مفتاح تشغيل/إيقاف (⏻/⏷) لبدء الوضع اليدوي أو إنهائه أو لإيقاف البرنامج قبل نهاية الدورة.



مفتاح النبض (⏻):

اضغط مع الاستمرار على مفتاح النبض (⏻) للخلط على وضع السرعة الموضح على قرص السرعات المتغيرة في الوضع اليدوي.

الحماية التلقائية من الحمل الزائد:

هذا الجهاز مجهز بعنصر حماية من الحمل الزائد على المحرك. إذا توقف المحرك أثناء التشغيل نتيجة لارتفاع درجة الحرارة، فافصله من مأخذ التيار واتركه حتى يبرد لمدة ١٥ دقيقة. أعد توصيل الجهاز مرة أخرى لاستئناف التشغيل العادي.

قطع الغيار والميزات

قبل الاستخدام لأول مرة: بعد إفراغ الخلاط من العبوة، اتبع التعليمات الواردة في قسم "تنظيف الخلاط".



الطراز: 58912-SAU

النوع: B79

القدرة المُنقنة:

٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠-٦٠ هرتز ٤٠٠ واط

كيفية فتح غطاء الخلاط

ملاحظة مهمة: لإزالة الغطاء استخدم أصابعك في سحب لسان الفتح الأمامي. لا تقم بلف الغطاء لخلعه من الوعاء - فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بمادة الغطاء ومنعه من غلق الوعاء.



2 لفتح الغطاء ضع إصبعك على اللسان الأمامي.



1 أمسك مقبض الوعاء بإحكام.



4 استمر في الضغط على اللسان الأمامي بإصبعك واستخدم الإبهام لدعم الغطاء حتى يُفتح تمامًا.



3 استخدم بعض القوة على الغطاء حتى ينفصل عن الوعاء.

استخدام الخلاط

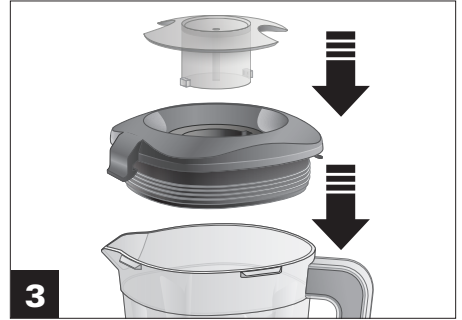
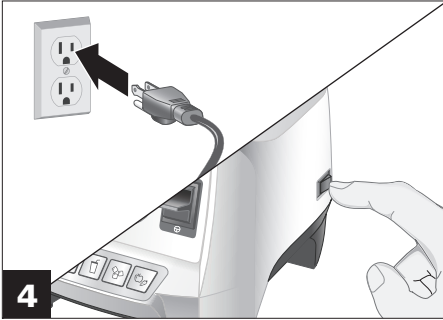
قبل الاستخدام لأول مرة: بعد إفراغ الخلاط من العبوة، اتبع التعليمات الواردة في قسم "تنظيف الخلاط".
ملاحظة مهمة: يكون وعاء الخلاط وسكينه شفرة القطع معرضين للتلف أثناء الاستخدام العادي. افحص الوعاء دائماً وتأكد من عدم وجود أي خدش أو شقوق أو كسر به. افحص سكينه شفرة القطع دائماً وتأكد من عدم وجود أي كسر أو تشقق في الشفرات وأنها مثبتة في مكانها. لا تستخدم الوعاء أو سكينه شفرة القطع في حالة تلفهما.



أضف المكونات.



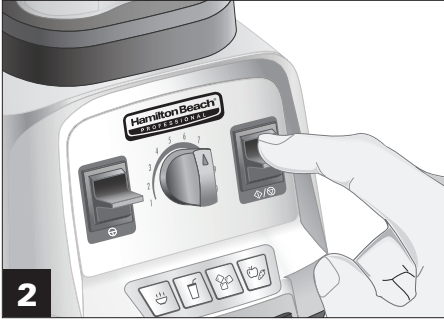
ضع وعاء الخلاط على القاعدة.



ضع الغطاء وكوب الغطاء على الوعاء. أدخل الكوب في الغطاء وثبته بإحكام عن طريق لفة في اتجاه عقرب الساعة. قم بإزالة كوب الغطاء لاستخدام المدك أو لإضافة المكونات.

قم بتوصيل الخلاط. حرك مفتاح إعادة الضبط/الإيقاف (O/I) إلى وضع إعادة الضبط (I) لتوصيل الطاقة إلى الخلاط وإعداده للخلط. سوف تضئ المبات الأمامية. حرك مفتاح إعادة الضبط/الإيقاف (O/I) إلى وضع الإيقاف (O) في الوقت الذي يكون فيه الجهاز دون مراقبة. إذا تم توصيل الخلاط وتشغيله على وضع إعادة الضبط (I) مع عدم إضاءة لمبات اللوحة، سيكون الخلاط قد دخل في وضع الاستعداد. سيحدث ذلك بعد مرور 3 دقائق من خموله. اضغط على أي زر في لوحة التحكم أو المفتاح لاستئناف التشغيل العادي.

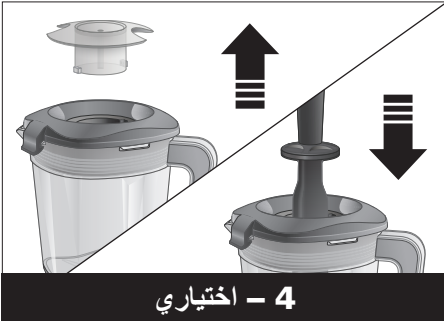
استخدام الوضع اليدوي



اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف (⏻/⏹) ثم أدر قرص السرعة المتغيرة ببطء إلى اليمين أو اليسار أثناء الخلط لزيادة سرعة الخلط أو تقليلها. في حالة استخدام خاصية "النبض" (⏻), سيعمل الخلاط على سرعة القرص فقط عند الضغط مع الاستمرار على مفتاح النبض (⏻).



أدر قرص السرعة المتغيرة عند الرقم 1.



أخرج كوب الغطاء وأدخل المدك في فتحة الغطاء. أدر الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة من وضع "الغلق" إلى وضع "الفتح" ثم أخرجه. **ملحوظة:** أوقف تشغيل الخلاط (⏻) قبل إزالة كوب الغطاء وعند إضافة المدك.



⚠ تحذير خطر الاحتراق. لا تزيد مقدار السوائل الساخنة في وعاء الخلط عن 1000 مل. باستخدام قفاز الفرن أو منشفة سميكة، ضع إحدى يديك على الغطاء. أبعده الجزء المكشوف من اليد عن الغطاء. ابدأ الخلط عند أقل سرعة.

استخدام أوضاع البرامج



يتم تحسين البرامج لتوفير فئات مختلفة من الصفات كما أنها تختلف في سرعة الخلط ومدته. اضغط على البرنامج وسيضيء زر البرنامج المختار فقط. يبدأ عمل الخلاط تلقائيًا عند الضغط على زر البرنامج ويتوقف تلقائيًا عند نهاية البرنامج.

لإيقاف عمل الخلاط قبل انتهاء دورة البرنامج، اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف (⏏/⏻). سيؤدي الضغط على زر البرنامج مجددًا إلى إعادة ضبط البرنامج والبدء من جديد. في حالة الضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف (⏏/⏻) مجددًا، سيعود الخلاط افتراضيًا إلى الوضع اليدوي.

يمزج وضع "العصير المتلج" (🍷) المشروبات المجمدة أو الطازجة. في البداية ينبض الخلاط ثلاث مرات لتكسير الثلج أو المكونات المتلجة ثم يعمل بسرعة عالية. ويبلغ إجمالي الوقت الذي يعمل فيه الخلاط ٤٥ ثانية.



يقوم وضع "الحساء الساخن" (🍲) بهرس المكونات وتسخينها إلى ما قبل درجة الغليان مباشرة. لا تقم بمزج أكثر من ١٠٠٠ مل على هذا البرنامج. عند صنع الحساء، ابدأ بالمكونات الباردة أو التي تكون حرارتها في درجة حرارة الغرفة. يمكن إبقاء كوب الغطاء داخل الغطاء. يعمل الخلاط لمدة



٦ دقائق و٤٥ ثانية. يرجى ترك الخلاط يبرد حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل تكرار الدورة.

عندما تتطلب وصفة ما صنع عصير فواكه أو خضراوات، قم بتشغيل برنامج "العصير الكامل" (🍏). يعطي وضع "العصير الكامل" قوامًا ناعمًا للفواكه أو الخضراوات المهروسة وكثافة لطيفة عند إضافة الحبوب أو البذور إلى العصير. من الرائع مزج المزيد من الفواكه والخضراوات اللينة في العصير اللذيذ الصحي. يعمل الخلاط من المستوى الأقل إلى الأعلى ليكون إجمالي وقت عمله ٥٥ ثانية.



يعمل وضع "تفتيت الثلج" (🍷) على تكسير الثلج إلى قطع صغيرة تكفي لصنع العصائر المتلجة أو الكوكتيلات الجميلة. ينبض الخلاط نبضات متواصلة من المستوى الأقل إلى المتوسط لمدة دقيقة واحدة.



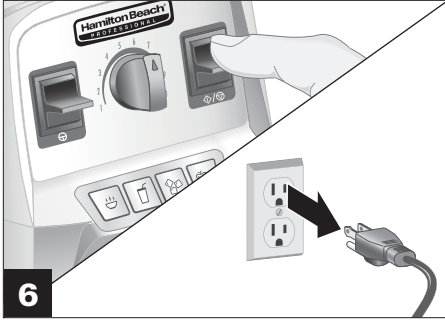
نصائح خاصة بالخلاط

- لإضافة الطعام أثناء عمل الخلاط، أخرج كوب الغطاء وأضف المكونات عبر الفتحة.
 - للحصول على أفضل أداء، يجب أن يبلغ الحد الأدنى من السائل اللازم لكل وصفة كوبًا واحدًا (٨ أوقية/٢٣٧ مل). أضف المزيد من السائل إذا لم يتم خلط الطعام خلطًا جيدًا. ستختلف كمية السوائل اللازمة حسب المكونات الأخرى المطلوبة للخلط.
 - في حالة توقف عملية الخلط أثناء تشغيل الخلاط أو التصاق المكونات في جوانب الوعاء، أدخل المدك للمساعدة على تحريك القوام أو إضافة المزيد من السوائل لوعاء الخلط.
 - لا تقم بتخزين الطعام أو السوائل في وعاء الخلط.
 - تجنب تعرض الخلاط للوقوع أو الصدمات عند التشغيل أو في أي وقت.
 - استخدم المدك عند صنع زبدة البندق وقم بالخلط على فترات مدتها دقيقة واحدة.
- قد يؤدي تقطيع الفواكه والخضراوات الكاملة الكبيرة إلى تسريع عملية الخلط.
- لا تملأ وعاء الخلط بعد علامة الحد الأقصى.
- ابدأ دائمًا بوضع السوائل في وعاء الخلط ثم باقي المكونات.
- في حالة عدم خلط قطع الفاكهة المجمدة، أوقف تشغيل الخلاط واستخدم خاصية النبضات لعدة مرات.
- لا تدع الثلج أو تقم بتجميده في الوعاء. قم بتفتيت الثلج بعد وضعه في الوعاء.
- ملحوظة:** هذا الجهاز مجهز بعنصر حماية من الحمل الزائد على المحرك. إذا توقف المحرك أثناء التشغيل نتيجة لارتفاع درجة الحرارة، فافصله من مأخذ التيار واتركه حتى يبرد لمدة ١٥ دقيقة. أعد توصيل الجهاز مرة أخرى لاستئناف التشغيل العادي.

استخدام المدك

- يعمل واقي اليد في المدك مع الغطاء لمنع المدك من الاصطدام بالشفرات أثناء وضع الغطاء بإحكام على وعاء الخلط.
 - يجب ألا يتجاوز الخليط ثلثي الوعاء عند استخدام المدك أثناء الخلط.
 - استخدم المدك المتوفر مع هذا الطراز من الخلاط فقط. لا تستخدم المدكات المخصصة لأي نوع آخر من الخلاطات.
- إذا توقف الطعام عن الدوران في الخلاط، فقد تكون هناك فقاعة هواء تكونت في الخليط. أخرج وعاء الخلط من قاعدة الخلاط. أخرج كوب الغطاء. حرر فقاعة الهواء عن طريق إدخال المدك من خلال فتحة كوب الغطاء.
- قد لا يساعد الإمساك بالمدك وإدخاله مباشرة في جعل المكونات تدور. إذا لزم الأمر وجه المدك باتجاه جوانب وعاء الخلط أو زواياه. لا تحلّل إدخال المدك بقوة وبعنف داخل الوعاء.

استخدام الوضع اليدوي (يتبع)



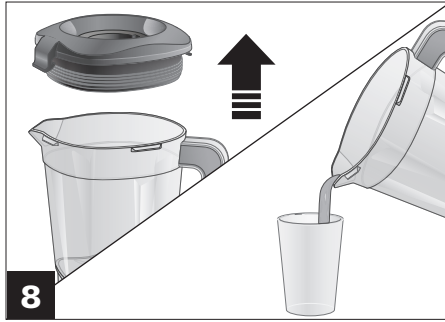
6

في نهاية دورة الخلط، أدر قرص السرعة المتغيرة على الوضع 1 ثم اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف (⏻/⏹) لإيقاف عملية الخلط. أوقف تشغيل الخلاط باستخدام مفتاح إعادة الضبط/الإيقاف (⏻/⏹) الموجود على الجانب الأيمن من القاعدة. افصل الخلاط بعد انتهاء عملية الخلط.



5

ضع إحدى يديك أعلى الغطاء لتحريك القوام السميك داخل وعاء الخلط.



8

أزل الغطاء مع وضع وعاء الخلاط بشكل آمن. قدم الخليط.



7

أخرج وعاء الخلط.

⚠ تحذير خطر الاحتراق.

تسخن الأجزاء المعدنية الواقعة أسفل وعاء الخلط بعد الاستخدام المستمر.

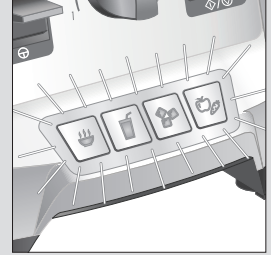


استكشاف الأخطاء وإصلاحها

رسائل الخطأ

المشكلة

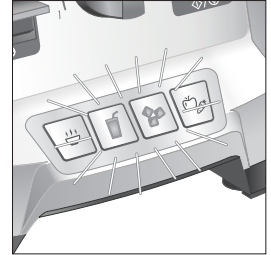
جميع أزرار البرامج تضيء .



- ارتفاع حرارة المحرك أثناء الاستخدام. أدر مفتاح الطاقة على وضع الإيقاف (O) ودع الجهاز يبرد لمدة ١٥ دقيقة. أدر مفتاح الطاقة على وضع (إعادة الضبط (I) واستأنف التشغيل العادي.

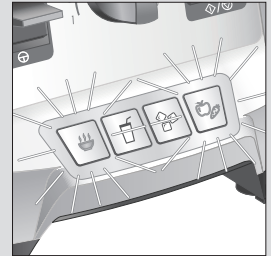
- أخرج وعاء الخلط والغطاء. قلب المكونات وأغلق الغطاء. اضغط على دورة "الحساء الساخن" (H). في حالة استمرار المشكلة، أوقف تشغيل الوحدة وافصل التيار الكهربائي واتصل بمركز خدمة العملاء.

إضاءة زرّي "العصير المتلج" (T) و"تفتيت الثلج" (S).



- زيادة سرعة الخلاط بشكل سريع وعمله على السرعة العالية. أوقف تشغيل الوحدة وافصل التيار الكهربائي واتصل بمركز خدمة العملاء.

إضاءة زرّي "الحساء الساخن" (H) و"العصير الكامل" (C).

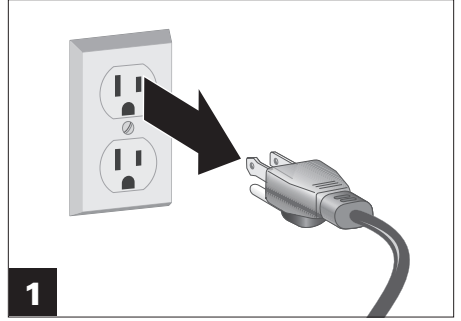
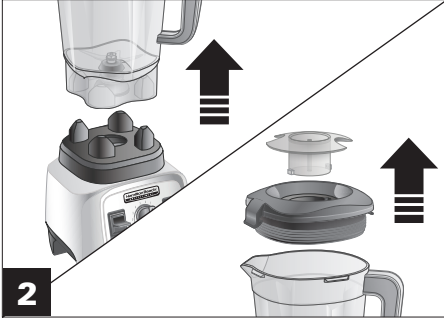


- يدخل الخلاط في وضع الاستعداد بعد مرور ٣ دقائق من حمالة الخمول للحفاظ على الطاقة. اضغط على أي زر في لوحة التحكم أو المفتاح لاستئناف التشغيل العادي.

تم توصيل الخلاط وتشغيله على وضع (إعادة الضبط (I) ولكن لمبات اللوحة لم تضيء.

ملحوظة: تبدأ الأزرار في الوميض بعد مرور ١٠ ثوانٍ على حدوث المشكلة.

تنظيف الخلاط



أخرج الوعاء والغطاء وكوب الغطاء.

افصل الخلاط.

⚠ تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.

افصل الكهرباء قبل التنظيف. لا تغمر السلك أو القابس أو القاعدة أو المحرك في المياه أو أي سوائل أخرى.

⚠ تحذير خطر الاحتراق.

تسخن الأجزاء المعدنية الواقعة أسفل وعاء الخلط بعد الاستخدام المستمر.



أمن للغسل في غسالة الصحون

لا تستخدم الإعداد "SANI" عند الغسل في غسالة الصحون. يمكن أن تلحق درجات حرارة دورة "SANI" الضرر بمنتجك. يمكن أيضًا تنظيف الأجزاء بالمياه الساخنة والصابون. اشطفها وجففها جيدًا. لا تنقعها في المياه.



3

امسح قاعدة الخلاط ولوحة التحكم والسلك بقطعة قماش أو إسفنجة رطبة. لإزالة البقع الصعبة استخدم منظف لطيف وناعم.

ملاحظات:

- غسيل يدوي فقط. والبديل هو ماء الوعاء إلى منتصفه بالمياه وإضافة ٢-٣ قطرات من صابون تنظيف الصحون. امزجه لمدة ٣٠ ثانية. اشطفها وجففها جيدًا.
- للتنظيف بعد خلط الأطعمة الدهنية، قم برش ١/٤ كوب (٥٩ مل) من البيكنج صودا في الخلاط. أضف كوبًا (٢٣٧ مل) من الخل الأبيض. سيفور الخليط. عندما تنحسر عملية الفوران، أضف كوبين (٤٧٣ مل) من المياه وقم بتشغيل الخلاط على دورة "الحساء الساخن" (⌘). اغسل أي بقايا بالمياه ومسحوق تنظيف الصحون. اشطفها وجففها جيدًا.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها (يتبع)

المشكلة	السبب المحتمل/الحل
فشل تشغيل الخلاط وعدم إضاءة لمبات البرامج.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن زر إعادة ضبط/إيقاف (O/I) التيار الرئيسي على وضع إعادة الضبط (I). • تحقق لمعرفة ما إذا كانت الوحدة موصلة بأمان بمأخذ تيار كهربائي ذي تردد وجهد مناسبين. • تحقق لمعرفة ما إذا كان الصمام الكهربائي لمأخذ التيار الكهربائي قد انفجر أو إذا ما تعطل قاطع الدائرة الكهربائية.
توقف الخلاط أثناء تشغيله وإضاءة لمبات البرامج.	<ul style="list-style-type: none"> • هذا الخلاط مجهز بعنصر حماية من الحمل الزائد على المحرك. إذا توقف المحرك أثناء التشغيل بسبب ارتفاع درجة الحرارة، فافصله ثم اتركه ليبرد. أعد توصيل الخلاط مجددًا بعد مرور ١٥ دقيقة. • استأنف التشغيل العادي.
يتوقف الخلاط أثناء التشغيل وتضيء لمبة التشغيل/الإيقاف (⊕/⊖)	<ul style="list-style-type: none"> • يكون الخليط في الخلاط ثقيلًا جدًا على المحرك. سكون هذا الخلاط مبرمجًا على التوقف لحماية نفسه من التلف الكهربائي. أخرج بعض المكونات من وعاء الخلط. أدر قرص السرعة المتغيرة على ١ ثم اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف (⊕/⊖) لمواصلة العمل على الوضع اليدوي. قم بزيادة السرعة حسب الضرورة. في حالة وقوع هذه المشكلة مجددًا، أخرج المزيد من الخليط وابدأ العملية من جديد.
المكونات لن تُخلط جيدًا.	<ul style="list-style-type: none"> • تحقق لمعرفة ما إذا كنت قد أضفت مقدارًا كافيًا من السائل إلى المكونات. يجب أن يكون الخليط سائلًا وحر الحركة طوال الوقت. • القطع الصلبة كبيرة جدًا. • الحاوية ممثلة جدًا. أثناء الملاء لا تتجاوز علامة الحد الأقصى وقدرها ١٨٠٠ مل. • شفرات القطع غير حادة أو تالفة. افحص الحاوية وسكينة شفرة القطع يوميًا. • حدد السرعة اللازمة لصنع مزيجًا سائلًا.
صدور رائحة احتراق من الخلاط.	<ul style="list-style-type: none"> • أوقف تشغيل الخلاط ودع الوحدة تبرد. • على الرغم من اختبار المحركات أثناء عملية التصنيع، فقد يؤدي الاستخدام الكثيف إلى خلل في دوران المحرك. قد تتلاشى الرائحة سريعًا بعد عدة مرات من الاستخدام الكثيف. • إذا استمرت الرائحة بعد المزيد من الاستخدامات الكثيفة، اتصل بمركز خدمة العملاء.
هناك دهون حول الجزء السفلي من وعاء الخلط أو على سطح الطاولة.	<ul style="list-style-type: none"> • ابحث عن سبب المشكلة ومصدرها. قد يشير ذلك إلى وجود مشكلة في محامل الوعاء. • اتصل بمركز خدمة العملاء في حالة استمرار هذا الوضع.
وعاء الخلط غائم أو ملطخ.	<ul style="list-style-type: none"> • بعض الغيوم قد تكون طبيعية بعد الاستخدام. المعادن مثل الفواكه والثمار والخضار المورقة بالإضافة إلى زيوت زبدة المكسرات المختلفة يمكن أحيانًا أن تتسبب في ظهور غشاء على وعاء الخلط أو قد يصعب تنظيفها. • قم برش ٤/١ كوب (٥٩ مل) من البيكنج صودا في الخلاط. أضف كوبًا (٢٣٧ مل) من الخل الأبيض. سيفور الخليط. عندما تنحسر عملية الفوران، أضف كوبين (٤٧٣ مل) من المياه وقم بتشغيل الخلاط على دورة "الحساء الساخن" (⊕). اغسل أي بقايا بالمياه ومسحوق تنظيف الصحون. اشطفها وجففها جيدًا.
لم يعمل الخلاط.	<ul style="list-style-type: none"> • الوعاء غير مثبت جيدًا في مكانه.

重要安全保障

使用電器時，應時刻遵守基本的安全防範措施，以減少火災、觸電和/或人身傷害的風險，包括：

1. **閱**讀所有指示。
2. **本**電器非供用於身體、感官或精神能力衰退的人員，或缺乏經驗和知識的人員使用，除非他們是在負責其安全的人員的密切監督和指導下使用該電器。
3. **本**電器不得由兒童使用。
將電器及其電源線放置在兒童接觸不到的地方。
4. **在**兒童身旁使用任何電器時必須受到密切看管。
兒童應受到看管，以確保他們不會擺弄電器。
5. **除**非兒童受到監督，否則不得由其進行清洗和維護。
6. **為**了防止觸電，切勿將電源線、插頭、底座或電機浸入水或其他液體中。
7. **當**不使用電器時、安裝或拆卸零件前、以及清洗前，請關閉電源，然後從插座拔下插頭。**如**要拔除插頭，緊握插頭從插座拔出來。
切勿拉扯電源線。
8. **避**免觸及運動部件。
9. **在**電源線或插頭損壞的情況下，或在電器發生故障或以任何方式墜落或損壞之後，請勿對電器進行任何操作。**電**線必須由製造商、其服務代理或同等資質的人員進行更換和維修，以避免危險。
有關檢驗、維修或調節的資訊，請撥打所提供的客戶服務電話號碼。
10. **使**用非電器製造商建議或銷售的附件（包括密封罐），可能會引起人身傷害。
11. **請**勿在戶外使用。
12. **請**勿讓電源線搭在桌子或櫃檯的邊緣上或觸及熱表面，包括火爐。
13. **請**勿將電器放置在高溫氣體或電爐之上或附近，或放置在加熱的烤箱內。

14. **攪**打或切碎食物時，勿將雙手與器具伸入攪拌杯中，並請遠離刀刃，以降低嚴重人身傷害和/或損壞果汁機的風險（配件可能未隨附攪拌機附送）。**可**以使用橡膠刮刀，但必須只在攪拌機未運轉的時候使用。

15. **刀**刃很鋒利；請小心拿取，尤其在清空或清潔攪拌杯內部時。

16. **勿**使用破損、有缺口或裂痕的攪拌杯。

17. **請**小心，如果將熱的液體倒入攪拌杯。因為它可能會因突然的蒸汽而從器具中噴出。

18. **勿**使用破損、有裂痕或鬆脫的刀刃組件。

19. 一律在蓋上蓋的情況下操作攪拌機。**請**在添加原材料或放入攪拌棒時才移除乳液杯。



小心：切勿在沒有蓋子的情況下操作。

20. **攪**拌高溫液體時，移除乳液

杯，並將倒出液體用的邊緣蓋開口封起。**為**避免灼傷，請勿超出 1000 毫升水平。**高**溫液體或會在攪拌期間透過蓋子噴出；因此，請使用烤箱手套或厚毛巾作保護，在保持外露皮膚遠離蓋子的情況下將一隻手放在蓋子上，並以最低速度開始攪拌。

21. **確**保刀刃組件牢牢固定在攪拌杯上。若運轉中的刀刃意外露出，可能導致傷害。

22. **請**勿讓攪拌機在無人看管的情況下運行。

23. **將**電源線插進牆上插座前檢查控制器是否已調至「關」

(○)。**切**斷電源時，將控制器調至「關」(○)，然後從牆上插座拔除插頭。**如**要拔除插頭，緊握插頭從插座拉出來。**切**勿拉扯電源線。

24. **請**勿將電器用於其他非預期的目的。

25. **小心！為**避免不慎重設熱熔斷路器造成的危險，本電器不得透過計時器等外接開關裝置供電，也不得連接到電力

公司會定時開關的線路上。

26. **閣**下的插頭內有經過
ASTA 認可為 B.S. 1362
的 13 安培保險絲。若閣下需
要更換保險絲座，必須更換為

具有相同標記的相同色碼保險
絲座。保險絲蓋與保險絲座可
向合格的服務代理商取得。

27. **除**進行預設程序外，一次勿
操作超過 2 分鐘。

記住以下指示

其他消費者安全資訊

本產品只供家居使用。

本電器所用的電源線長度經過選擇，以降低電源線過長造成纏繞或絆倒的風險。如果需要更長的電源線，可以使用認可加長電源線。加長電源線的電子額定功率必須等於或超過本電器的功率。加長電源線必須是接地 3 線電源線。安插加長電源線時必須小心謹慎，以防電源線懸垂在櫃檯或桌上而被小童

拉扯或意外絆倒任何人。

若切割刀刃組件卡住而無法移動，這會損壞電機。請勿使用。請撥打免費客戶服務號碼，取得詳細資訊。

勿將裝滿食物或液體的攪拌杯放入冰箱。這樣會對刀刃組件、攪拌杯、攪拌機造成損壞，並可能導致人身傷害。

備註：本電器設有保護措施讓電機免超負荷。如果電機因過熱而停止運作，請拔出插頭並讓其冷卻大約 15 分鐘。重新為電器接上電源，使其恢復正常運作。



在使用壽命結束時回收產品

本設備上所標記的腳輪垃圾箱符號表示其必須由符合 WEEE 指令的選擇性收集系統接管，以便被回收或拆解，以減少對環境的任何影響。使用者負責按閣下當地的規範將產品退回到適當的收集設施。有關當地適用法律的附加資訊，請聯繫市政設施和/或當地經銷商。

零件和功能

首次使用前：攪拌機拆封後，遵守「清潔閣下的攪拌機」指引。



零件和功能 (接上頁)

乳液杯：製作沙拉醬和醬汁，需要在攪拌機運作期間將液態原材料緩慢倒進攪拌杯內，而乳液杯則有助進行這項步驟。

上蓋：上蓋簡單安裝、拆除和清潔。請時刻在機器運作期間使用上蓋和乳液杯。

攪拌杯：容量刻度清晰標記在攪拌杯上。

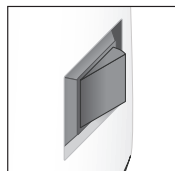
攪拌棒：黏稠或經急凍食材無法透過正常攪拌方式處理，攪拌棒在這情況下就能派上用場。

攪拌棒能夠防止攪拌物形成氣泡，是製作果仁醬或冷凍甜點時的便利工具。

重設/關 (I/O) (電源) 開關/斷路器：

重設/關 (I/O) (電源) 開關位於攪拌機底座的右手邊。

開關控制供應攪拌機的電源。此開關同時是斷路器，在電源被切斷時必須關上並返回重設狀態。

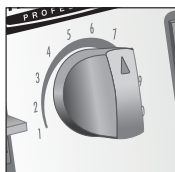


控制板



變速控制器：

位於正中的變速控制器，負責設定手動攪拌模式時的攪拌機運作速度。



程序按鈕：

攪拌機設有四項程序設定：熱湯 (☺)、水果冰沙 (🍹)、碎冰 (🧊) 和鮮榨果汁 (🍷)。按著該程序的按鈕，選擇心目中的攪拌程序。

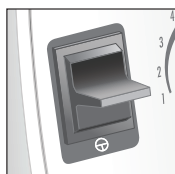
啟動/停止 (⏪/⏩) 開關：

啟動/停止 (⏪/⏩) 開關用作啟動或終止手動模式，或用作在攪拌程序完成前中止程序。



脈衝 (⊕) 開關：

長按脈衝 (⊕) 開關，透過變速控制器顯示的速度設定，以手動模式進行攪拌。



免超負荷自動保護：

本電器設有保護措施讓電機免超負荷。如果電機因過熱而停止運作，請拔出插頭並讓其冷卻大約 15 分鐘。重新為電器接上電源，使其恢復正常運作。

使用攪拌機

首次使用前：攪拌機拆封後，遵守「清潔閣下的攪拌機」指引。

重要資訊：閣下的攪拌杯與切割刀刃組件在正常使用下可能會有損耗。時刻檢查攪拌杯是否有損毀、碎片或破裂。時刻檢查切割刀刃組件有否破損、裂痕或鬆脫的刀刃。若攪拌杯或切割刀刃組件損毀，請勿使用。



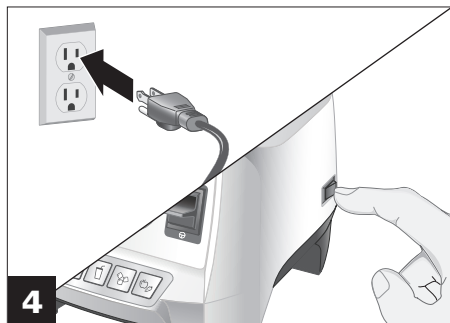
將攪拌杯放在底座上。



添加原材料。



將上蓋和乳液杯放在攪拌杯上。將杯插進上蓋，並以順時鐘方向固定杯身。在使用攪拌棒或添加原材料時，請移除乳液杯。



為攪拌機插上電源。將重設/關 (I/O) 開關移至重設 (I) 狀態，為攪拌機接上電源並準備攪拌過程。前方燈號將會閃亮。機器無人看管時，請時刻將重設/關 (I/O) 開關移至關 (O) 狀態。如果攪拌機插上電源和開關在重設 (I) 狀態，然而控制板上的燈號沒有亮起，則攪拌機已經進入待命狀態。此情況在機器沒有使用 3 分鐘後發生。請按控制板上任何按鈕或開關，以恢復正常運作。

打開攪拌機上蓋方法

重要資訊：如要移除上蓋，請以手指拉開前方扣環。請勿從攪拌杯扭出上蓋，這樣或會損壞上蓋，使其無法與攪拌杯密封。



緊緊握住攪拌杯。



在打開上蓋時，將一隻手指放在前方扣環。



輕力拉著上蓋，直至上蓋脫離攪拌杯。



繼續以手指按著前方扣環，同時以拇指支撐上蓋，直至上蓋徹底打開。

使用程序設定

攪拌程序為個別食譜類別精心設計，攪拌速度和時間不一。按著某程序的按鈕，則只有該程序的燈號亮起。攪拌機會在按下程序按鈕時自動開始操作，並在程序完成時自動停止操作。

如要在攪拌程序完成前中止攪拌，請按啟動/停止 (◊/⊗)。

再按程序按鈕就會重設程序，由頭開始。如果再按啟動/停止 (◊/⊗)，攪拌機則會預設為手動模式。



熱湯 (☁) 設定將原材料攪成蓉並加熱至稍微低於沸點的溫度。請勿在此程序攪拌超過 1000 毫升的份量。在製作湯類時，先攪拌冷凍或室溫的原材料。乳液杯可保留在上蓋裡。攪拌機進行 6 分鐘 45 秒的攪拌程序。請讓攪拌機

冷卻至室溫後才重覆攪拌周期。



水果冰沙 (🍷) 設定攪拌冰凍或新鮮水果冰沙。攪拌機開始時以脈衝狀態操作 3 次以攪碎冰粒或急凍原材料，然後提速操作。攪拌機進行總共 45 秒的攪拌程序。



碎冰 (🧊) 設定將冰粒碎至刨冰或雞尾酒細微冰塊程度。攪拌機持續以脈衝形式操作，由低至中操作 1 分鐘。



如果食譜需要製作蔬果汁，則以鮮榨果汁 (🍏) 程序操作。鮮榨果汁設定為蔬果蓉增添幼滑黏稠度和質感，同時將蔬果中的原籽保留在果汁中。將纖維豐富的蔬果攪拌成可口健康的水果是上佳選擇。攪拌機速度由低至高，操作

時間總共 55 秒。

使用手動模式



1 將變速控制器轉至 1。

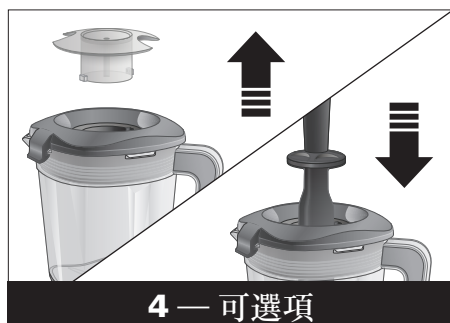


2 按下開動/停止 (◊/⊕)，並在攪拌期間將變速控制器緩慢轉右或轉左，以提高或降低攪拌速度。
如果使用脈衝 (⊕)，攪拌機則只會在脈衝 (⊕) 開關被按下時以控制器指明的速度操作。



3 — 可選項

警告 燙傷危險。請勿將高溫液體注入攪拌杯至超過 1000 毫升水平。利用焗爐手套或厚毛巾作保護，將一隻手放在蓋上。外露皮膚遠離上蓋。開始以最低速度攪拌。



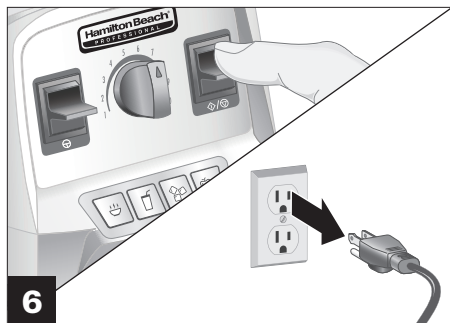
4 — 可選項

移除乳液杯，將攪拌棒放入上蓋中的空洞。以逆時鐘方向將乳液杯由「封鎖」轉至「解鎖」狀態並拔出。
備註：在移除乳液杯前或在放入攪拌棒時把攪拌機調至關 (○)。

使用手動模式 (接上頁)



5 將一隻手放在蓋上，攪動攪拌杯內的黏稠混合物。



6 在攪拌程序完成時，將變速控制器轉回 1 的狀態，並按下啟動/停止 (I/O) 開關以中止攪拌過程。利用底座右手邊的重設/關 (I/O) 開關上攪拌機。在攪拌完成後拔除攪拌機電源。



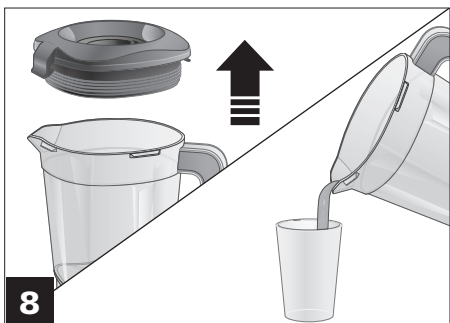
7 移除攪拌杯。

警告

燙傷危險。



攪拌杯下的金屬部件會在長期使用後變熱。



8 在穩妥固定攪拌杯的情況下移除蓋子。從速享用。

攪拌秘訣

- 在攪拌機運作時放入食物，就要從上蓋移除乳液杯，透過開口放入原材料。
- 若要達至最佳效果，每次烹調需要注入的液體份量最少一杯（8 安士 / 237 毫升）。在食物攪拌效果欠佳時加進更多液體。所需液體份量按照其他攪拌所需原材料而有所差異。
- 若攪拌機運作時停止攪拌動作，或原材料黏附在攪拌杯內壁，請放入攪拌棒打轉攪動混合物，或將更多液體注入攪拌杯。
- 請勿使用攪拌杯儲存食物或液體。
- 在攪拌機運作或任何情況下，避免撞擊或掉落攪拌機。
- 使用攪拌棒製作果仁醬，每次攪拌 1 分鐘。

- 將大塊蔬果切成較小體積或有助提高攪拌速度。
- 請勿往攪拌杯注入超出最高容量漸進刻度。
- 時刻先把液體注入攪拌杯內，然後才加進其餘的原材料。
- 若未能攪拌冰塊或急凍水果，則停止攪拌機運作，然後以脈衝運作數次。
- 請勿讓冰塊在攪拌杯內長留或停止移動。將冰塊放入攪拌杯後立即進行碎冰。

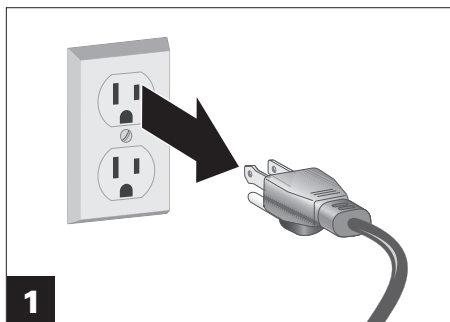
備註：本電器設有保護措施讓電機免超負荷。如果電機因過熱而停止運作，請拔出插頭並讓其冷卻大約 15 分鐘。重新為電器接上電源，使其恢復正常運作。

使用攪拌棒

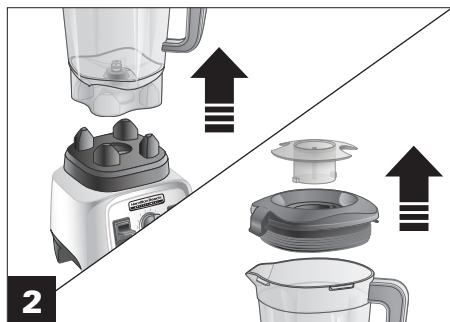
- 攪拌棒上的擋手環與上蓋配合使用，能夠防止攪拌棒在上蓋適當固定在攪拌杯上時觸及刀刃。
- 在攪拌期間使用攪拌棒時，材料不得超過攪拌杯容量的三分二。
- 只可使用本型號攪拌機提供的攪拌棒。請勿使用為其他攪拌機或攪拌機型號而設的攪拌棒。

- 如果食物未能攪動，混合物中或會鎖住氣泡。從攪拌機底座移除攪拌杯。移除乳液杯。透過乳液杯開口插入攪拌棒以刺穿氣泡。
- 將攪拌棒打直或無助原材料攪動。在需要時將攪拌棒尖移向攪拌杯內壁邊位或角位。請勿將攪拌棒插進攪拌杯內更深的位置。

清潔閣下的攪拌機



1 拔除攪拌機電源。



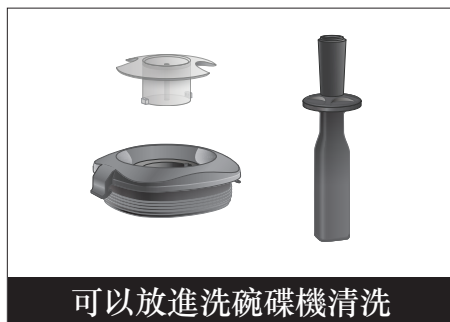
2 移除攪拌杯、上蓋和乳液杯。

警告 觸電危險。
請拔除電源後再清潔。勿將電源線、插頭、底座或電機浸在水或其他液體中。

警告 燙傷危險。
攪拌杯下的金屬部件會在長期使用後變熱。



3 以濕布或海綿擦拭攪拌機底座、控制板和電源線。若要去除頑強污點，請使用溫和無腐蝕性的清潔劑。



可以放進洗碗碟機清洗
使用洗碗碟機清洗時切勿使用「消毒」設定。「消毒」循環水溫或會損害產品。部件也可使用高溫清潔劑水清洗。洗淨後徹底弄乾。切勿浸泡。

備註：

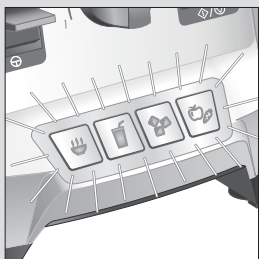
- 只可手洗。另一方法是將混入 2 至 3 滴碗碟洗潔精的水注至攪拌杯內一半位置。以脈衝攪拌 30 秒。洗淨後徹底弄乾。
- 在攪拌油膩食物後進行清潔時，將 1/4 杯（59 毫升）的蘇打粉灑在攪拌機內。添加 1 杯（237 毫升）白醋。混合物會起泡。當起泡情況減退時，添加 2 杯（473 毫升）水，並以熱湯（☹）程序攪拌。以碗碟洗潔精和水洗淨任何殘餘物。洗淨後徹底弄乾。

疑難排解

錯誤訊息

問題

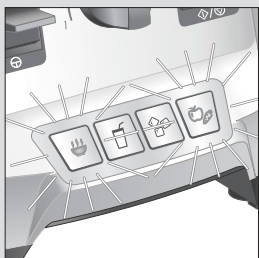
所有攪拌程序燈號閃動。



水果冰沙 (☞) 和碎冰 (☞) 按鈕閃亮。



熱湯 (☞) 和鮮榨果汁 (☞) 按鈕閃亮。



攪拌機插上電源和開關在重設 (I) 狀態，然而控制板上的燈號沒有亮起。

可能成因/辦法

• 電機在使用過程中過熱。將電源開關轉至關 (O)，讓電機冷卻 15 分鐘。將電源開關轉至重設 (I)，然後恢復正常運作。

• 移除攪拌杯和上蓋。透過上蓋攪動材料。按下熱湯 (☞) 程序。如果問題仍然持續，請關閉電器，將插頭從電插座拔出，並聯絡客戶服務中心。

• 攪拌機過快提升至高速狀態運作。請關閉電器，將插頭從電插座拔出，並聯絡客戶服務中心。

• 攪拌機在沒有操作 3 分鐘後，就會進入待命模式以節省電力。請按控制板上任何按鈕或開關，以恢復正常運作。

備註：按鈕在問題發生後開始閃亮 10 秒。

疑難排解 (接上頁)

問題	可能成因/辦法
攪拌機未能開動，程序燈號未能亮起。	<ul style="list-style-type: none">• 確保主電源重設/關 (I/O) 按鈕在重設 (I) 狀態。• 查看電器的插頭是否穩固插在合適的電壓和頻率的電源插座上。• 查看電源插座保險絲是否已經熔斷或斷路器是否已經切斷電源。
攪拌機中途停止運作，攪拌程序燈號亮起。	<ul style="list-style-type: none">• 本電器設有保護措施讓電機免超負荷。如果電機因過熱而停止運作，請拔出插頭並讓攪拌機冷卻。在 15 分鐘後重新為攪拌機插上電源。• 恢復正常運作。
攪拌機中途停止運作，啟動/停止 (◊/⊗) 燈號閃亮。	<ul style="list-style-type: none">• 攪拌機內的混合物太重，對電機構成負荷。本攪拌機已經預先設定，在避免電機損壞的情況下中途停止運作。從攪拌杯移除部分原材料。將變速控制器轉至 1，按下啟動/停止 (◊/⊗) 開關，繼續以手動模式處理食物。在需要時提高速度。如果此問題再次發生，則從攪拌機取出更多混合物，並重新開始處理食物。
原材料未能好好地混合起來。	<ul style="list-style-type: none">• 查看原材料是否已經添加足夠液體。混合物應時刻保持液態並流動暢順。• 固體食物體積過大。• 攪拌杯過滿。放入的原材料不得超過 1800 毫升的漸進刻度。• 切割組件刀刃並不鋒利或已經損壞。每天檢查攪拌杯和切割刀刃組件。• 選擇速度以製作液態攪拌物。
攪拌機產生像燒焦的氣味。	<ul style="list-style-type: none">• 關掉攪拌機並讓其冷卻。• 雖然電機在生產過程中經過測試，但長時間使用或會導致電機繞組冒煙。氣味會在數次長時間使用後迅速消散。• 如果氣味在之後的長時間使用後仍然出現，則請致電我們的客戶服務中心。
攪拌杯底部周邊或檯面上出現油漬。	<ul style="list-style-type: none">• 監察問題源頭。這或顯示攪拌杯軸承出現問題。• 如果情況持續，請致電我們的客戶服務中心。
攪拌杯身呈混濁或染色。	<ul style="list-style-type: none">• 攪拌杯在使用後呈現一點混濁實屬正常。來自水果、蔬菜和綠葉的物質，加上油和不同種類的果仁醬，有時候導致攪拌杯內壁出現一層薄膜，或會難以清除。• 將 1/4 杯 (59 毫升) 蘇打粉灑進攪拌機內。添加 1 杯 (237 毫升) 白醋。混合物會起泡。當起泡情況減退時，添加 2 杯 (473 毫升) 水，並以熱湯 (☺) 程序攪拌。以碗碟洗潔精和水洗淨任何殘餘物。洗淨後徹底弄乾。
攪拌機無法啟動。	<ul style="list-style-type: none">• 攪拌杯沒有安裝好。

備註

PERLINDUNGAN PENTING

Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah keselamatan asas harus sentiasa diikuti untuk mengurangkan risiko kebakaran, kejutan elektrik, dan/atau kecederaan kepada individu, termasuk yang berikut:

1. **B**aca semua arahan.
2. **P**erkakas ini tidak bertujuan untuk penggunaan oleh individu dengan kecacatan fizikal, deria, dan mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan jika mereka diawasi dan diarahkan dengan teliti mengenai penggunaan perkakas oleh individu yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.
3. **P**erkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. **P**astikan perkakas dan kordnya jauh daripada capaian kanak-kanak.
4. **P**engawasan ketat diperlukan apabila perkakas digunakan berhampiran kanak-kanak. **K**anak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.
5. **P**embersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak harus dilaksanakan oleh kanak-kanak melainkan mereka diawasi.
6. **U**ntuk melindungi daripada kejutan elektrik, jangan rendam kord, plag, asas atau motor dalam air atau cecair lain.
7. **P**usingkan perkakas ke "OFF" (O) dan cabut plag daripada saluran keluar apabila tidak digunakan, sebelum pemasangan atau pembukaan bahagian, dan sebelum pembersihan. **U**ntuk mencabut plag, genggam plag dan tarik dari saluran keluar. **J**angan sesekali tarik dari kord kuasa.
8. **E**lakkan bersentuhan dengan bahagian yang bergerak.
9. **J**angan kendali sebarang perkakas dengan kord atau plag bekalan yang rosak, atau selepas kerosakan perkakas atau telah dijatuhkan atau dirosakkan dengan apa-apa cara. **P**enggantian dan pembaikan kord bekalan mesti dikendalikan oleh pengilang, ejen perkhidmatannya, atau individu yang berkelayakan sama untuk mengelakkan bahaya. **H**ubungi semua nombor perkhidmatan pelanggan yang disediakan

untuk maklumat mengenai pemeriksaan, pembaikan, atau pelarasan.

10. **P**enggunaan sambungan, termasuk pengetinan balang, tidak disyorkan atay dijual oleh pengilang perkakas boleh menyebabkan risiko kecederaan kepada individu.
11. **J**angan guna di luar rumah.
12. **J**angan biarkan kord tergantung di tepi meja atau kaunter atau sentuh permukaan panas, termasuk dapur.
13. **J**angan letak atas atau berhampiran gas panas atau pembakar elektrik, atau dalam ketuhar yang dipanaskan.
14. **J**auhkan tangan dan perkakas daripada balang dan bilah pemotongan, semasa mengisar atau memotong makanan, untuk mengurangkan risiko kecederaan peribadi dan/atau kerosakan kepada pengisar atau penyambungan (penyambungan tidak akan disediakan dengan pengisar). **S**udip getah boleh digunakan tetapi mesti digunakan hanya semasa pengisar tidak berjalan.

15. **B**ilah adalah tajam; kendalikan dengan berhati-hati—terutamanya semasa pengosongan atau pembersihan balang pengisar.
16. **J**angan gunakan balang pengisar yang pecah, sumbing atau retak.
17. **B**erhati-hati jika cecair panas dituangkan ke dalam pengisar kerana ia boleh terpancut keluar daripada perkakas disebabkan oleh pemeluwapan secara tiba-tiba
18. **J**angan gunakan pemasangan bilah pemotongan yang pecah, retak atau longgar.
19. **S**entiasa kendalikan pengisar dengan penutup di tempatnya. **K**eluarkan cawan emulsi hanya untuk menambah bahan atau memasukkan penghentak.



AWAS: Jangan beroperasi tanpa penutup berada di tempatnya.

20. **S**emasa mengisar cecair panas, kunci cawan emulsi dan tutup sebarang bucu menutup pembukaan

- yang dimaksudkan untuk menuang. Untuk mengelakkan kemungkinan lecur: jangan melebihi aras 1000 ml. Cecair panas menolak penutup semasa pengisaran; oleh itu, dengan perlindungan sarung tangan ketuhar atau tuala tebal, letakkan satu tangan di atas penutup, jauhkan kulit yang terdedah daripada penutup, dan mula mengisar pada kelajuan terendah.
21. Pastikan pemasangan pemotong ketat dan dipasang pada balang. Kecederaan boleh terjadi jika bilah bergerak terdedah.
 22. Jangan tinggalkan pengisar tanpa kawalan semasa sedang beroperasi.
 23. Semak bahawa perkakas dipusingkan ke "OFF" (○) sebelum memasang kord ke dalam saluran keluar. Untuk memutuskan sambungan, pusingkan kawalan ke OFF (○); kemudian tanggalkan plag daripada soket dinding. Untuk mencabut plag, genggam plag dan tarik dari saluran keluar. Jangan sesekali tarik dari kord kuasa.
 24. Jangan guna perkakas untuk tujuan selain yang ditetapkan.
 25. **AWAS!** Untuk mengelakkan bahaya akibat penetapan semula pemotongan haba yang tidak disengajakan, perkakas ini tidak boleh dikuasakan melalui peranti pensuisan luar, seperti pemasa, atau disambungkan ke litar yang sentiasa dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
 26. Plag anda disediakan dengan fuis 13 ampere yang diluluskan oleh **ASTA** ke **B.S.** 1362. Jika anda perlukan pembawa fuis ganti, ia mesti digantikan dengan pembawa berkod warna yang sama dengan tanda yang sama. Penutup dan pembawa fuis boleh didapati daripada ejen perkhidmatan yang diluluskan.
 27. Jangan kendalikan lebih daripada 2 minit ON pada satu masa, kecuali semasa program praset.

SIMPAN ARAHAN INI

Maklumat Keselamatan Pengguna Lain

Produk ini bertujuan untuk kegunaan di rumah sahaja.

Panjang kord yang digunakan pada perkakas ini telah dipilih untuk mengurangkan bahaya menjadi kusut atau tersadung pada kord yang lebih panjang. Jika kord yang lebih panjang diperlukan, kord sambungan yang diluluskan boleh digunakan. Kadar elektrik kord sambungan mesti sama dengan atau lebih besar daripada kadar perkakas. Kord sambungan mesti menjadi jenis bumi, kord 3 wayar. Penjagaan mesti diambil untuk menguruskan kord sambungan agar ia tidak akan tergantung di atas meja di mana

ia boleh ditarik oleh kanak-kanak atau secara tidak sengaja tersadung.

Jika Pemasangan Bilah Pemotongan berkunci dan tidak akan bergerak, ia akan merosakkan motor. Jangan guna. Hubungi nombor perkhidmatan pelanggan untuk maklumat.

Jangan letakkan Balang Pengisar dalam peti sejuk dipenuhi dengan makanan dan cecair. Ini boleh menyebabkan kerosakan pada Pemasangan Bilah Pemotongan, Balang, Pengisar, dan mungkin mengakibatkan kecederaan peribadi.

NOTA: Mesin ini dilengkapi dengan perlindungan beban lampau enjin. Jika enjin berhenti semasa operasi disebabkan oleh pemanasan lampau, cabut plag dan biarkan ia menyejuk selama kira-kira 15 minit. Masukkan semula plag mesin untuk meneruskan operasi biasa.



Mengitar Semula Produk di Akhir Hayat Perkhidmatannya

Simbol tong sampah yang beroda yang ditanda pada perkakas ini menandakan bahawa ia mesti diambil alih oleh sistem pengumpulan terpilih yang mematuhi Arahan WEEE supaya ia boleh sama ada dikitar semula atau dilaikan untuk mengurangkan kesan kepada alam sekitar. Pengguna bertanggungjawab untuk memulangkan produk ke kemudahan pengumpulan yang sesuai, seperti yang dinyatakan oleh kod tempatan anda. Untuk maklumat lanjut mengenai undang-undang tempatan yang terpakai, sila hubungi kemudahan perbandaran dan/ atau pengedar tempatan.

Bahagian dan Ciri-Ciri

Sebelum penggunaan pertama: Selepas mengeluarkan Pengisar, ikuti arahan dalam "Membersihkan Pengisar Anda."



Bahagian dan Ciri-Ciri (samb.)

Cawan Emulsi: Cawan Emulsi membantu menghasilkan peraga dan sos yang memerlukan secara perlahan menambahkan bahan cecair ke dalam Balang sementara Pengisar sedang beroperasi.

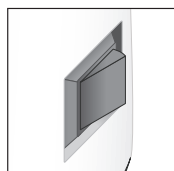
Penutup: Penutup mudah dipakai, dikeluarkan, dan dibersihkan. Sentiasa gunakan Penutup dan Cawan Emulsi apabila mesin sedang beroperasi.

Balang Pengisar: Ukuran isipadu ditanda dengan jelas.

Penghentak: Penghentak membantu mencampurkan resipi tebal atau beku yang tidak dapat diproses dengan pengisaran biasa. Ia menghalang poket udara daripada membentuk dan ialah alat yang berguna apabila membuat mentega kacang atau pencuci mulut beku.

Suis/Pemutus Litar RESET/OFF (I/O) (Kuasa):

Suis RESET/OFF (I/O) (Kuasa) terletak di sebelah kanan Tapak Pengisar. Suis ini mengawal kuasa kepada Pengisar. Suis ini juga ialah pemutus litar yang, jika tersandung, mesti dimatikan dan disambungkan semula.

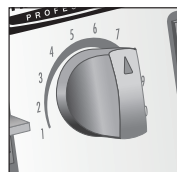


Panel Kawalan



Pembolehubah Dail Laju:

Pusat Pembolehubah Dail Laju menentukan tetapan kelajuan Pengisar semasa pengisaran dalam mod MANUAL.



Butang Program:

Terdapat empat tetapan program: SUP PANAS (☺), SMOOTHIE (☐), HANCUR AIS (☉), dan JUS PENUH (🍏). Pilih program yang diinginkan dengan menekan butang untuk program tersebut.

Suis START/STOP

(⏻/⏹):

Suis START/STOP (⏻/⏹) digunakan untuk memulakan atau menamatkan mod MANUAL atau untuk menghentikan program sebelum kitaran berakhir.



Suis PULSE

(⊖):

Tekan dan tahan Suis PULSE (⊖) untuk mengisar pada tetapan kelajuan yang ditunjukkan pada Pembolehubah Dail Laju dalam mod MANUAL.



Perlindungan Beban Lampau Automatik:

Mesin ini dilengkapi dengan perlindungan beban lampau enjin. Jika enjin berhenti semasa operasi disebabkan oleh pemanasan lampau, cabut plag dan biarkan ia menyejuk selama kira-kira 15 minit. Masukkan semula plag mesin untuk meneruskan operasi biasa.

Menggunakan Pengisar Anda

Sebelum penggunaan pertama: Selepas mengeluarkan Pengisar, ikuti arahan dalam "Membersihkan Pengisar Anda."

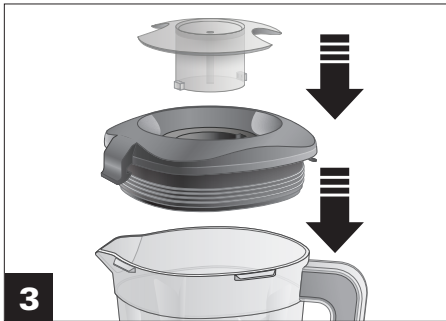
PENTING: Balang Pengisar dan Pemasangan Bilah Pemotongan boleh haus semasa penggunaan biasa. Sentiasa perhatikan Balang untuk torehan, sumbing, atau retakan. Sentiasa perhatikan Pemasangan Bilah Pemotongan untuk bilah yang pecah, retak, atau longgar. Jika Balang atau Pemasangan Bilah Pemotongan rosak, jangan gunakannya.



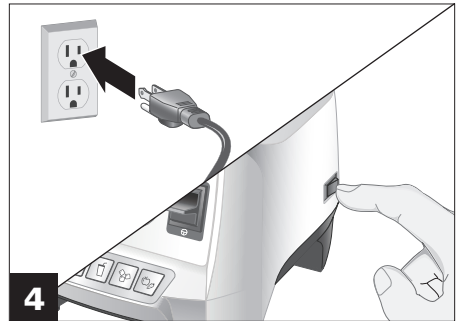
1 Letakkan Balang Pengisar di atas Tapak.



2 Tambah bahan.



3 Letakkan Penutup dan Cawan Emulsi pada Balang. Masukkan Cawan ke dalam Penutup dan kunci dengan pusing mengikut arah jam. Keluarkan Cawan Emulsi untuk menggunakan Penghentak atau menambah bahan.



4 Masukkan plag Pengisar. Gerakkan Suis RESET/OFF (I/O) ke kedudukan RESET (I) untuk menghidupkan kuasa Pengisar dan menyediakannya untuk pengisaran. Lampu depan akan bercahaya. Gerakkan Suis RESET/OFF (I/O) ke kedudukan OFF (O) pada bila-bila masa mesin dibiarkan tanpa pengawasan. Jika Pengisar dipasang dan Suis berada dalam kedudukan RESET (I), tetapi lampu panel tidak bercahaya, Pengisar telah memasuki mod siap sedia. Ini akan berlaku apabila tidak aktif selepas 3 minit. Tekan sebarang butang panel kawalan atau Suis untuk meneruskan operasi biasa.

Cara Membuka Penutup Pengisar

PENTING: Untuk mengeluarkan Penutup, gunakan jari anda untuk menarik ke atas pada tab depan. Jangan putar Penutup untuk mengeluarkannya dari Balang — ini boleh merosakkan bahan Penutup dan menghalangnya daripada menutup Balang Pengisar.



Pegang pemegang Balang dengan kuat.



Untuk membuka Penutup, letakkan jari di tab depan.



Gunakan sedikit daya pada Penutup sehingga Penutup dipisahkan dari Balang.



Teruskan memegang tab depan dengan jari anda dan gunakan ibu jari untuk menyokong Penutup sehingga ia dibuka sepenuhnya.

Menggunakan Tetapan Program

Program dioptimumkan untuk kategori resipi dan berbeza mengikut kelajuan dan tempoh pengisaran. Menekan butang program hanya menyalakan program yang dipilih. Pengisar bermula secara automatik apabila butang program ditekan dan berhenti secara automatik di penghujung program.

Untuk menghentikan Pengisar sebelum kitaran program berakhir, tekan START/STOP (◀/▶).

Menekan butang program sekali lagi akan menetapkan semula program, dan ia akan bermula semula dari awal. Sekiranya anda tekan START/STOP (◀/▶) sekali lagi, Pengisar kembali ke mod MANUAL.



Tetapan SUP PANAS (☺) puri dan panaskan bahan hanya di bawah takat didih. Jangan kisar lebih daripada 1000ml pada program ini. Semasa membuat sup, mulakan dengan bahan suhu sejuk

atau bilik. Cawan Emulsi boleh disimpan di dalam Penutup. Pengisar bergerak selama 6 minit, 45 saat. Tolong biarkan pengisar menyejuk ke suhu bilik sebelum mengulangi kitaran.



Tetapan SMOOTHIE (☺) mengisar smoothie beku atau segar. Pengisar pulse tiga kali pada permulaannya untuk memotong ais atau bahan beku dan kemudian menganjak untuk bergerak pada kelajuan tinggi. Pengisar bergerak selama 45 saat.



Tetapan HANCUR AIS (☺) memecahkan ais menjadi ketulan kecil cukup untuk slushy atau koktel halus. Pengisar berterusan pulse dari rendah ke sederhana selama 1 minit.



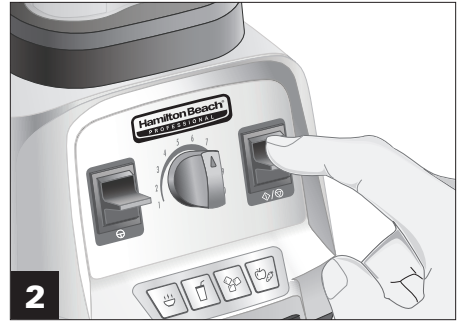
Apabila resipi memerlukan untuk membuat jus buah atau sayur, gerakkan program **JUS PENUH** (☺). Tetapan **JUS PENUH** memberikan konsistensi lancar untuk buah atau sayuran yang dipuri dan tekstur halus

apabila bijirin atau biji benih dimasukkan ke dalam resipi jus. Ia bagus untuk pengisaran lebih banyak buah dan sayur berserat ke dalam jus yang lazat dan sihat. Pengisar menganjak dari rendah ke tinggi, bergerak selama 55 saat.

Mwnggunakan Mod Manual



1 Putar Pembolehubah Dail Laju ke 1.

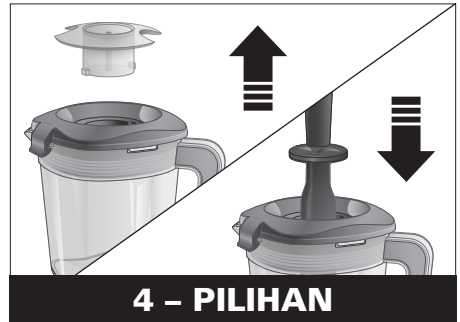


2 Tekan START/STOP (◇/⊗) dan secara perlahan putarkan Pembolehubah Dail Laju ke kanan atau kiri semasa pengisaran untuk meningkatkan atau mengurangkan kelajuan pengisaran. Jika menggunakan PULSE (⊕), Pengisar akan bergerak pada kelajuan pada dail hanya apabila Suis PULSE (⊖) ditekan dan ditahan.



3 – PILIHAN

⚠ AMARAN Bahaya Lecur. Jangan isi Balang Pengisar dengan cecair panas melebihi aras 1000ml. Dengan perlindungan sarung tangan ketuhar atau tuala tebal, letakkan satu tangan di atas Penutup. Jauhkan kulit terdedah daripada Penutup. Mula mengisar pada kelajuan rendah.



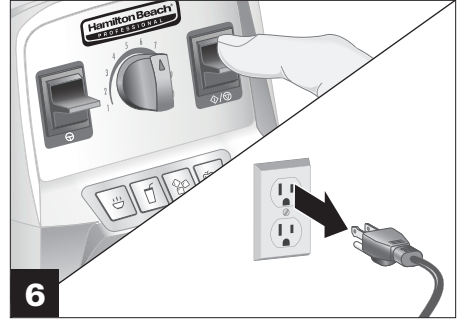
4 – PILIHAN

Keluarkan Cawan Emulsi dan masukkan Penghentak ke dalam lubang di dalam Penutup. Putar Cawan mengikut arah lawan jam dari "dikunci" ke kedudukan "kunci dibuka" dan angkat keluar. **NOTA:** Pusingkan kedudukan Pengisar ke OFF (○) sebelum mengeluarkan Cawan Emulsi dan semasa menambah Penghentak.

Menggunakan Mod Manual (samb.)



Letakkan satu tangan di atas Penutup untuk menggerakkan campuran tebal di dalam Balang Pengisar.



Pada akhir kitaran pengisaran, putar Pembolehubah Dail Laju kembali ke kedudukan 1 dan tekan Suis START/STOP (I/O) untuk menghentikan pengisaran. Matikan Pengisar dengan Suis RESET/OFF (I/O) di sebelah kanan Tapak. Cabut plag Pengisar selepas pengisaran.

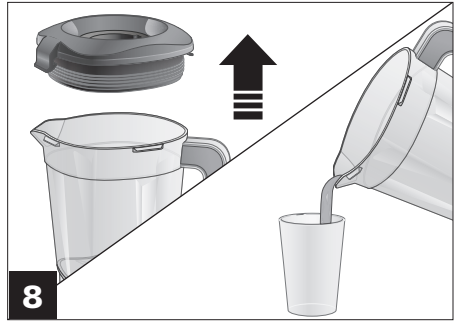


Keluarkan Balang Pengisar.

⚠ AMARAN Bahaya Lecur.



Bahagian logam di bawah Balang pengisaran menjadi panas selepas digunakan untuk masa yang lama.



Keluarkan Penutup sambil memegang Balang Pengisar dengan selamat. Hidangkan.

Tip Pengisar

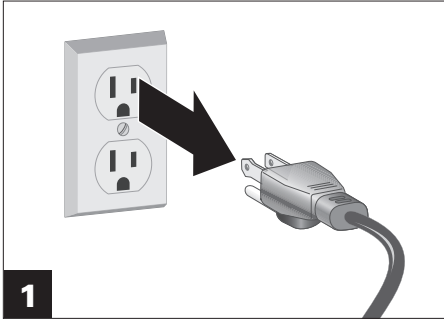
- Untuk menambah makanan semasa Pengisar sedang beroperasi, keluarkan Cawan Emulsi dan tambah bahan melalui bukaan.
- Untuk prestasi terbaik, kuantiti minimum cecair yang diperlukan setiap resipi ialah satu cawan (8 auns/237 ml). Masukkan lebih cecair jika makanan tidak dikisar dengan betul. Jumlah cecair yang diperlukan akan berbeza Berdasarkan pada bahan lain yang diperlukan untuk pengisaran.
- Jika tindakan pengisaran berhenti semasa pengisaran atau bahan melekat pada sisi Balang, masukkan Penghentak untuk membantu menggerakkan campuran atau tambah lebih banyak cecair ke Balang Pengisaran.
- Jangan simpan makanan atau cecair dalam Balang Pengisaran.
- Elakkan daripada melanggar atau menjatuhkan Pengisar semasa dalam operasi atau pada bila-bila masa.
- Gunakan Penghentak semasa membuat mentega kacang dan kisar dalam selang 1 minut.
- Memotong buah dan sayur yang besar akan membolehkan mereka dikisar lebih cepat.
- Jangan isi Balang Pengisar melepasi tanda isian tertinggi.
- Sentiasa letakkan cecair dalam Balang Pengisar dahulu, kemudian bahan lain.
- Jika ais atau ketulan buah beku tidak dikisar, hentikan Pengisar dan tekan pulse beberapa kali.
- Jangan biarkan ais membekukan dalam Balang. Segera hancurkan ais selepas diletakkan di dalam Balang.

NOTA: Mesin ini dilengkapi dengan perlindungan beban lampau enjin. Jika enjin berhenti semasa operasi disebabkan oleh pemanasan lampau, cabut plag dan biarkan ia menyejuk selama kira-kira 15 minut. Masukkan semula plag mesin untuk meneruskan operasi biasa.

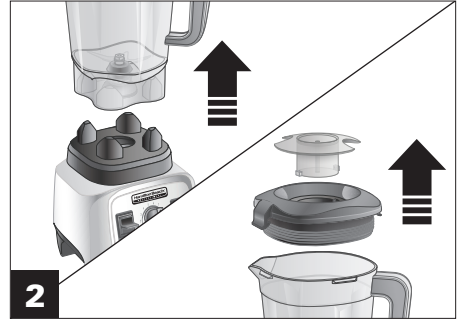
Menggunakan Penghentak

- Pelindung tangan pada Penghentak dan Penutup bekerja bersama untuk menghalang Penghentak daripada melanggar bilah semasa Penutup dipasang dengan betul pada Balang Pengisar.
- Balang Pengisar tidak boleh lebih daripada dua pertiga penuh apabila Penghentak digunakan semasa pengisaran.
- Hanya gunakan Penghentak yang disediakan dengan Pengisar model ini. Jangan gunakan Penghentak yang dibuat untuk mana-mana Pengisar atau model Pengisar lain.
- Jika makanan tidak berpusing, gelembung udara mungkin terperangkap dalam campuran. Keluarkan Balang Pengisar dari Tapak Pengisar. Keluarkan Cawan Emulsi. Lepaskan gelembung udara dengan memasukkan Penghentak melalui bukaan Cawan Emulsi.
- Pegang Penghentak terus ke bawah mungkin tidak dapat membantu bahan berpusing. Jika perlu, arahkan Penghentak ke sisi atau sudut Balang Pengisar. **JANGAN** cuba memaksa Penghentak masuk lebih dalam ke dalam Balang.

Membersihkan Pengisar Anda



1 Cabut plag Pengisar.



2 Keluarkan Balang, Penutup, dan Cawan Emulsi.

⚠️ AMARAN Bahaya Kejutian Elektrik. Cabut plag kuasa sebelum pembersihan. Jangan rendam kord, plag, Tapak, atau enjin dalam air atau cecair lain.

⚠️ AMARAN Bahaya Lecur. Bahagian logam di bawah Balang pengisaran menjadi panas selepas digunakan untuk masa yang lama.



3 Lap Tapak Pengisar, panel kawalan, dan kord dengan kain lembap atau span. Untuk menanggalkan kotoran degil, gunakan pembersih yang sederhana, tidak kasar.



JANGAN gunakan tetapan "SANI" semasa membasuh dalam mesin basuh pinggan mangkuk. Suhu kitaran "SANI" boleh merosakkan produk anda. Bahagian lain boleh juga di basuh dengan air panas, bersabun. Bilas dan keringkan dengan teliti. Jangan rendam.

NOTA:

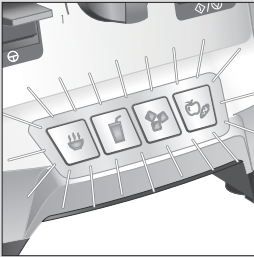
- **BASUH DENGAN TANGAN SAHAJA.** Alternatif adalah untuk mengisi Balang separuh dengan air dan tambah 2-3 titisan sabun pinggan. Kisar untuk 30 saat. Bilas dan keringkan dengan teliti.
- Untuk membersihkan selepas pengisaran makanan berminyak, taburkan 1/4 cawan (59 ml) soda penaik dalam Pengisar. Tambah 1 cawan (237 ml) cuka putih. Campuran akan berbuih. Apabila buih hilang, tambah 2 cawan (473 ml) air dan kisar pada kitaran SUP PANAS (☺️). Basuh sebarang baki yang tertinggal dengan sabun pinggan dan air. Bilas dan keringkan dengan teliti.

Penyelesaian Masalah

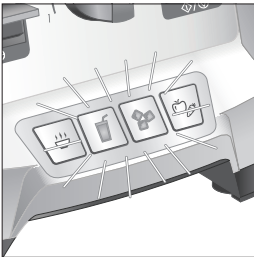
Mesej Ralat

MASALAH

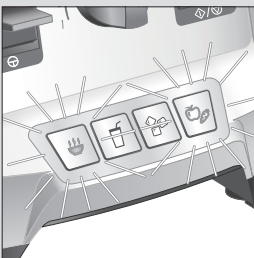
Semua butang program berkelip.



Butang SMOOTHIE (☞) dan HANCUR AIS (☞) berkelip.



Butang SUP PANAS (☞) dan JUJUS PENUH (☞) berkelip.



Pengisar dipasang dan Suis berada dalam kedudukan RESET (I), tetapi lampu panel tidak bercahaya.

PENYEBAB YANG MUNGKIN/PENYELESAIAN

- Enjin telah menjadi terlalu panas semasa penggunaan. Pusingkan Suis Kuasa ke OFF (O) dan biarkan sejuk selama 15 minit. Pusingkan Suis Kuasa ke RESET (I), dan sambung operasi biasa.
- Keluarkan Balang Pengisar dan Penutup. Kacau kandungan dan tutup dengan Penutup. Tekan kitaran SUP PANAS (☞). Jika masalah berterusan, matikan unit, cabut plag dari saluran keluar elektrik, dan hubungi pusat khidmat pelanggan.
- Kelajuan Pengisar telah menganjak terlalu tinggi dan bergerak pada kelajuan tinggi. Matikan unit, cabut plag dari saluran keluar elektrik, dan hubungi pusat khidmat pelanggan.
- Pengisar memasuki mod siap sedia selepas tidak aktif selepas 3 minit untuk menyimpan tenaga. Tekan sebarang butang panel kawalan atau Suis untuk meneruskan operasi biasa.

NOTA: Butang mula berkelip 10 saat selepas masalah telah berlaku.

Penyelesaian Masalah (samb.)

MASALAH	PENYEBAB YANG MUNGKIN/PENYELESAIAN
Pengisar gagal untuk hidup dan lampu program tidak bercahaya.	<ul style="list-style-type: none">• Pastikan bahawa kuasa utama butang RESET/OFF (I/O) berada dalam kedudukan RESET (I).• Periksa sama ada unit dipasangkan dengan selamat ke dalam saluran keluaran elektrik dengan voltan dan kekerapan yang betul.• Periksa untuk melihat sama ada fius untuk saluran keluar elektrik meletup atau jika pemutus litar telah berlaku litar pintas.
Pengisar berhenti semasa sedang bergerak dan lampu program bercahaya.	<ul style="list-style-type: none">• Pengisar ini dilengkapi dengan perlindungan beban lampau enjin. Jika enjin berhenti semasa operasi disebabkan oleh pemanasan lampau, cabut plag dan biarkan sejuk. Pasang plag Pengisar kembali selepas 15 minit.• Sambung operasi biasa.
Pengisar berhenti semasa bergerak dan cahaya START/STOP (◊/⊗) berkelip.	<ul style="list-style-type: none">• Campuran dalam Pengisar terlalu berat bebannya pada enjin. Pengisar ini diprogramkan untuk berhenti bergerak untuk melindungi diri daripada kerosakan elektrik. Keluarkan beberapa bahan dari Balang Pengisar. Pusing Pembolehubah Dail Laju ke 1 dan tekan Suis START/STOP (◊/⊗) untuk terus memproses dalam mod MANUAL. Tingkatkan kelajuan seperti yang diperlukan. Jika masalah ini berlaku lagi, keluarkan lagi campuran Pengisar dan mulakan proses sekali lagi.
Bahan tidak akan bercampur dengan betul.	<ul style="list-style-type: none">• Periksa untuk melihat jika cecair yang mencukupi telah ditambah kepada bahan. Campuran mestilah cair dan bebas mengalir pada setiap masa.• Ketulan pepejal terlalu besar.• Bekas terlalu penuh. Jangan isi melebihi tanda tamat tertinggi 1800ml.• Bilah pemasangan pemotongan tidak tajam atau rosak. Periksa bekas dan Pemasangan Bilah Pemotongan setiap hari.• Pilih kelajuan untuk membuat kisar cecair.
Pengisar berbau seperti terbakar.	<ul style="list-style-type: none">• Matikan Pengisar dan biarkan unit sejuk.• Walaupun enjin diuji semasa proses pembuatan, penggunaan berat boleh menyebabkan pengeringan belitan enjin. Bau mungkin akan cepat hilang selepas beberapa penggunaan berat.• Jika bau berterusan selepas penggunaan berat tambahan, hubungi pusat penjagaan pelanggan kami.
Terdapat gris di bahagian bawah Balang Pengisar atau di atas kaunter atas.	<ul style="list-style-type: none">• Pantau masalah dan sumbernya. Ini mungkin menunjukkan masalah dengan gelas Balang.• Hubungi pusat penjagaan pelanggan kami jika keadaan yang sama masih berlaku.
Balang Pengisar adalah tidak jelas atau kotor.	<ul style="list-style-type: none">• Sesetengah kekaburan mungkin semula jadi selepas digunakan. Mineral daripada buah, hasil, dan sayur berdaun, selain daripada minyak pelbagai mentega kacang, kadang-kadang boleh menyebabkan filem pada Balang Pengisar atau mungkin sukar dibersihkan.• Taburkan 1/4 cawan (59 ml) soda penaik dalam Pengisar. Tambah 1 cawan (237 ml) cuka putih. Campuran akan berbuih. Apabila buih hilang, tambah 2 cawan (473 ml) air dan kisar pada kitaran SUP PANAS (☺). Basuh sebarang baki yang tertinggal dengan sabun pinggan dan air. Bilas dan keringkan dengan teliti.
Pengisar gagal untuk hidup.	<ul style="list-style-type: none">• Balang tidak ditempatkan.

Nota

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Observez toujours les consignes essentielles de sécurité lors de l'utilisation d'appareils électriques, afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle, notamment ce qui suit :

1. **L**ire toutes les instructions.
2. **P**our des raisons de sécurité, cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de handicaps moteurs, sensoriels ou mentaux, ainsi que d'un manque d'expérience ou de connaissances, sauf sous la surveillance étroite d'une personne responsable qui leur dispense des instructions claires concernant l'utilisation de l'appareil.
3. **C**et appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. **V**eillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation restent hors de portée des enfants.
4. **U**ne surveillance attentive est nécessaire lors de l'utilisation de cet appareil à proximité de ceux-ci. **V**eillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec l'appareil.
5. **L**e nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
6. **A**fin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas la base, le moteur, le cordon d'alimentation ni la fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
7. **D**ébranchez la fiche de la prise secteur (○), lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de positionner ou de retirer des pièces de l'appareil ou avant de le nettoyer. **P**our débrancher l'appareil, veuillez saisir la fiche et la tirer de la prise. **N**e jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
8. **É**vitez tout contact avec les pièces en mouvement.
9. **N**'utilisez aucun appareil électrique ayant un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si l'appareil est tombé où lorsqu'il a été endommagé de quelle que manière que ce soit. **L**e remplacement du cordon d'alimentation et les réparations doivent être effectués par le fabricant, l'un de ses agents ou par une personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger. **A**ppelez le service client fourni si vous avez des questions concernant

l'entretien, les réparations ou le réglage de l'appareil.

10. **L'**utilisation d'accessoires, y compris de bocaux à conserves, qui ne sont ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner des risques de blessures.
11. **N**e pas utiliser à l'extérieur.
12. **N**e pas laisser le cordon d'alimentation pendre au bout d'une table ou d'un plan de travail ni le mettre en contact avec des surfaces chaudes, notamment une cuisinière.
13. **N**e pas placer l'appareil sur une gazinière ni sur une plaque électrique chaude ni dans un four chaud.
14. **V**euillez vous assurer de conserver vos mains et tout ustensile hors du pot et de la lame, lorsque vous mélangez ou hachez des aliments, afin de réduire les risques de blessures graves et / ou de dommages au mélangeur ou aux accessoires disponibles (les accessoires ne peuvent pas être fournis avec le mélangeur). Il est possible d'utiliser une spatule en caoutchouc, mais uniquement lorsque le mélangeur ne

fonctionne pas.

15. **L**es lames sont tranchantes ; veuillez manipuler l'appareil avec précaution, en particulier lorsque vous videz ou nettoyez le pot du mélangeur.
16. **N**e pas utiliser un pot cassé, ébréché, ou craqué.
17. **P**renez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mélangeur, car la vapeur produite peut engendrer des déversements et des éclaboussures.
18. **N**e pas utiliser le système des lames si elles sont cassées, fissurées ou lâches.
19. **T**oujours faire fonctionner le mélangeur avec le couvercle en place. **N**e pas retirer la coupe d'émulsion que pour ajouter des ingrédients ou pour insérer le pilon.



MISE EN GARDE :
Ne pas utiliser sans le couvercle en place.

20. **L**orsque vous mélangez des liquides chauds, placez la coupe d'émulsion et fermez la partie du pot prévue pour verser.

- Afin de prévenir toute éventuelle brûlure : ne pas dépasser 1 000 ml. Les liquides peuvent pousser le couvercle pendant le mélange ; par conséquent, placez une main sur le couvercle en la protégeant avec un gant de cuisine ou d'une serviette épaisse, maintenez la peau exposée à distance du couvercle et commencez à mélanger à la vitesse la plus basse.
21. Assurez-vous que la partie contenant la lame, soit correctement fixée à l'intérieur du pot. Des blessures peuvent survenir si les lames en mouvement se déplacent accidentellement.
22. Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
23. Veillez à ce que le bouton de commande soit en position « ARRÊT » (O), avant de brancher la fiche dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, réglez le bouton de commande sur « ARRÊT » (O) puis retirez la fiche de la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, veuillez saisir la fiche et la tirer de la prise.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
24. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
25. **MISE EN GARDE !** Afin d'éviter tout risque dû à une reprise accidentelle du système de coupure thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un système externe de commutation, comme une minuterie, ni relié à un circuit régulièrement allumé et éteint par le réseau secteur.
26. La prise est munie d'un fusible 13 ampères homologué par **ASTA à B.S.** 1362. Si vous avez besoin d'un porte-fusible de rechange, il doit être remplacé par un porte-fusible portant les mêmes codes de couleur et les mêmes marques. Vous pouvez vous procurer des capots de fusibles et des porte-fusibles auprès d'agents de révision certifiés.
27. Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 2 minutes en position « ON » (marche), sauf pendant les programmes pré-réglés.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité destinées au consommateur

Ce produit est destiné à un usage ménager uniquement.

La longueur du cordon d'alimentation installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement associés à un cordon plus long. Si vous souhaitez utiliser un cordon plus long, il est possible d'utiliser une rallonge homologuée. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être égales ou supérieures à celles de l'appareil. La rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre. Veillez à disposer la rallonge de sorte qu'elle ne repose pas

sur le plan de travail ni sur la table, afin d'éviter que des enfants ne tirent dessus et de minimiser tout risque de trébuchement.

Si le système des lames se verrouille et ne bouge pas, le moteur sera endommagé. Ne pas utiliser. Appelez le numéro du service client pour obtenir de plus amples informations.

Ne pas placer le pot du mélangeur dans le congélateur rempli de nourriture ou de liquide. Cela pourrait endommager le système des lames, le pot, le mélangeur et éventuellement engendrer des blessures.

REMARQUE : L'appareil est équipé d'un moteur doté d'une protection contre les surcharges. Si le moteur s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes. Branchez à nouveau l'appareil et recommencez à l'utiliser normalement.



Recyclage de l'appareil en fin de vie

Le symbole en forme de poubelle indiqué sur cet appareil signifie qu'il doit être pris en charge par un système de collecte sélective conforme à la directive DEEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact sur l'environnement. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'envoyer le produit à l'installation de collecte correspondante, comme spécifié par les réglementations locales. Pour obtenir de plus amples informations concernant les lois locales en vigueur, veuillez contacter votre municipalité ou votre distributeur local.

Pièces et fonctionnalités

Avant la première utilisation : Après avoir déballé le mélangeur, suivez les instructions de la section « Nettoyage de votre mélangeur ».



Pièces et fonctionnalités (suite)

Coupe d'émulsion : La coupe d'émulsion permet de créer des vinaigrettes et des sauces qui nécessitent d'ajouter lentement des ingrédients liquides dans le pot pendant le fonctionnement du mélangeur.

Couvercle : Le couvercle est facile à poser, à enlever et à nettoyer. Utilisez toujours le couvercle et la coupe d'émulsion lorsque l'appareil fonctionne.

Pot du mélangeur : Les mesures de volume sont clairement indiquées.

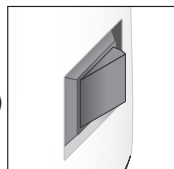
Pilon : Le pilon permet de mélanger des recettes épaisses ou congelées qui ne peuvent pas être traitées avec un mélange standard. Il empêche la formation de poches d'air et est un outil pratique pour préparer des beurres de noix ou des desserts glacés.

RESET/OFF (remettre à zéro / arrêt (I/O) (Alimentation) Interrupteur / Disjoncteur :

Le commutateur RESET/OFF (remettre à zéro / arrêt) (I/O) (alimentation) est situé sur le côté droit de la base du mélangeur.

Ce bouton contrôle l'alimentation électrique du mélangeur.

Ce bouton est également un disjoncteur qui, s'il est déclenché, doit être désactivé et réactivé pour pouvoir être réinitialisé.

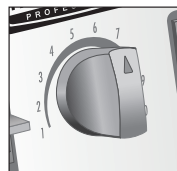


Panneau de commande



Sélecteur de vitesse :

Le sélecteur de vitesse détermine le réglage de la vitesse du mélangeur lors du mélange en mode MANUEL.



Boutons pour les programmes

Il y a quatre paramètres de programme : SOUPE CHAUDE (☺), SMOOTHIE (☒), BROYAGE DE LA GLACE (☘), et JUS ENTIER (☑). Sélectionnez le programme souhaité en appuyant sur le bouton correspondant.

Bouton START/STOP (marche/arrêt)

(⏻/⏹) :

Le bouton START/STOP (⏻/⏹) est utilisé pour commencer ou arrêter en mode MANUEL ou pour arrêter un programme avant la fin du cycle.



Bouton PULSE (impulsion) (⊕) :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PULSE (⊕) pour passer en mode MANUEL, utilisez le sélecteur de vitesse.



Protection automatique contre les surcharges :

L'appareil est équipé d'un moteur doté d'une protection contre les surcharges. Si le moteur s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes. Branchez à nouveau l'appareil et recommencez à l'utiliser normalement.

Utilisation du mélangeur

Avant la première utilisation : Après avoir déballé le mélangeur, suivez les instructions de la section « Nettoyage de votre mélangeur ».

IMPORTANT : L'assemblage du pot et du système des lames est sujet à l'usure lors d'une utilisation normale. Toujours inspectez le pot afin de s'assurer qu'il n'y ait aucune entaille, éclat ni fissure. Toujours inspecter le système des lames afin de s'assurer que les lames ne sont pas cassées, fissurées ni desserrées. Si le pot ou le système de lames est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.



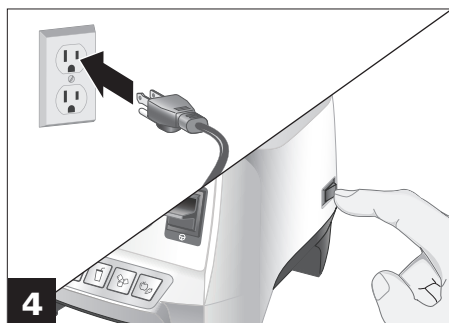
Placez le pot du mélangeur sur la base.



Ajouter les ingrédients.



Placez le couvercle et la coupe d'émulsion sur le pot. Insérez la coupe dans le couvercle et fixez le tout en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez la coupe d'émulsion pour utiliser le pilon ou pour ajouter des ingrédients.



Branchez le mélangeur. Placez le bouton RESET/ OFF (remettre à zéro / arrêt) (I/O) sur la position RESET (I) pour allumer le mélangeur afin qu'il soit prêt pour effectuer le mélange. Les voyants avant s'allumeront. Placez le bouton RESET/ OFF (remettre à zéro / arrêt) (I/O) sur OFF (O) à chaque fois que l'appareil est laissé sans surveillance. Si le mélangeur est branché et que le bouton est sur la position RESET (I), mais que les voyants du panneau ne sont pas allumés, le mélangeur est entré en mode veille. Cela se produira après 3 minutes d'inactivité. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de commande ou sur n'importe quel bouton pour remettre l'appareil en fonctionnement normal.

Comment ouvrir le couvercle du mélangeur

IMPORTANT : Pour retirer le couvercle, utilisez votre doigt pour tirer sur la languette avant. Ne tordez pas le couvercle pour le retirer du pot - cela pourrait endommager le matériau du couvercle et l'empêcher de sceller le bocal du mélangeur.



Tenez fermement la poignée du pot.



Pour ouvrir le couvercle, placez un doigt sur la languette avant.



Appliquez une petite quantité de force sur le couvercle jusqu'à ce que le couvercle se sépare du pot.



Continuez à tenir la languette avant avec votre doigt et utilisez le pouce pour soutenir le couvercle jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement.

Utilisation des paramètres des programmes

Les programmes sont optimisés pour des catégories de recettes et varient en vitesse et en durée de mélange. Appuyez sur l'une des touches des différents programmes et le voyant du programme sélectionné s'allumera. Le mélangeur se met en marche automatiquement lorsque vous appuyez sur le bouton d'un programme et s'arrête automatiquement à la fin du programme.

Pour arrêter le mélangeur avant la fin du cycle d'un programme, appuyez sur START/STOP (marche/arrêt) (◀/⊗).

Appuyez à nouveau sur le bouton du programme pour réinitialiser le programme et il reprendra depuis le début. Si vous appuyez sur START/ STOP (marche/arrêt) (◀/⊗) à nouveau, le mélangeur passera par défaut en mode MANUEL.



Le programme **SOUPE CHAUDE** (☹) permet de confectionner des purées et chauffe les ingrédients juste au-dessous du point d'ébullition. Ne mélangez pas plus de 1 000 ml avec ce programme. Lorsque

vous préparez des soupes, commencez par des ingrédients froids ou à la température ambiante. La coupe d'émulsion peut être conservée dans le couvercle. Le mélangeur fonctionnera pendant 6 minutes et 45 secondes. Veuillez laisser le mélangeur refroidir à la température ambiante avant de répéter le cycle.



Le programme **SMOOTHIE** (☺) permet de confectionner des mélanges de smoothies frais ou gelés. Au début, le mélangeur émet trois pulsations pour hacher la glace ou les ingrédients congelés, puis il accélère pour fonctionner à grande vitesse. Le mélangeur fonctionnera pendant 45 secondes.



Le programme **BROYAGE DE LA GLACE** (☹) permet de casser la glace en morceaux suffisamment petits pour confectionner des barbotines ou de bons cocktails. Le mélangeur émet des impulsions continues de basse à moyenne pendant 1 minute.



Quand une recette nécessite de confectionner un jus de fruits ou de légumes, utilisez le programme **JUS ENTIER** (☺). Le programme **JUS ENTIER** donne une consistance lisse aux fruits ou aux légumes

en purée et une texture fine lorsque des grains entiers ou des graines sont inclus dans la recette du jus. Il est idéal pour mélanger et ajouter plus de fruits et de légumes fibreux dans un jus délicieux et sain. Le mélangeur monte de bas en haut et fonctionne pendant 55 secondes au total.

Utilisation du mode manuel



1 Placez le sélecteur de vitesse sur 1.

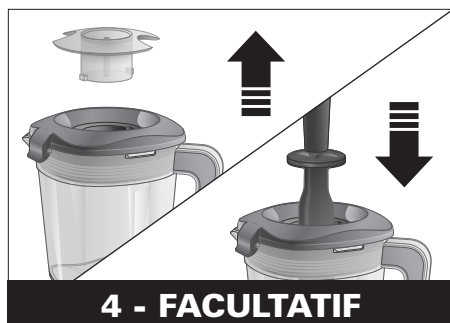


Appuyez sur START/STOP (marche/arrêt) (⏻/⏹) et tournez lentement le sélecteur de vitesse vers la droite ou vers la gauche pendant le mélange pour augmenter ou diminuer la vitesse du mélange.
Si vous utilisez PULSE (impulsion) (⊕), le mélangeur fonctionnera à la vitesse indiquée sur le cadran que lorsque le bouton PULSE (⊕) sera maintenu enfoncé.



3 - FACULTATIF

⚠ ATTENTION **Risque de brûlure.** Ne remplissez pas le récipient du mélangeur avec un liquide chaud au-delà du niveau de 1 000 ml. Placez une main sur le couvercle en la protégeant avec un gant de cuisine ou une serviette épaisse. Gardez la peau exposée loin du couvercle. Commencez à mélanger à la vitesse la plus basse.



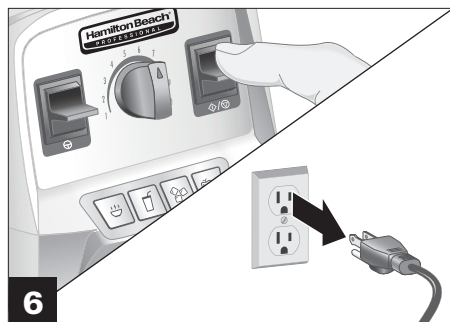
4 - FACULTATIF

Enlevez la coupe d'émulsion et insérez le pilon dans le trou du couvercle. Faites pivoter la coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position « verrouillée » à la position « déverrouillée », puis soulevez-la.
REMARQUE : Mettez le mélangeur sur la position OFF (arrêt) (⏻) avant de retirer la coupe d'émulsion et lorsque vous insérez le pilon.

Utilisation du mode manuel (suite)



5 Placez une main sur le couvercle pour déplacer le mélangeur lorsqu'il contient des mélanges épais.



6 À la fin du cycle de mélange, ramenez le sélecteur de vitesse sur la position 1 et appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) (⏻/⏻) pour arrêter le mélangeur. Éteignez le mélangeur avec bouton RESET/OFF (remettre à zéro / arrêt) (I/O) situé sur le côté droit de la base. Débranchez le mélangeur après le mélange.

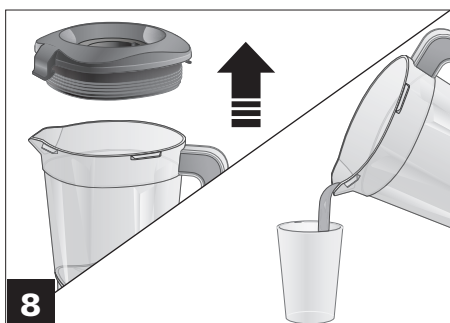


7 Enlevez le pot du mélangeur.

⚠ ATTENTION Risque de brûlure.



Les pièces métalliques sous le pot de mélange deviennent chaudes après une utilisation prolongée.



8 Enlevez le couvercle en soulevant un coin tout en tenant fermement le pot. Servez.

Conseils pour utiliser le mélangeur

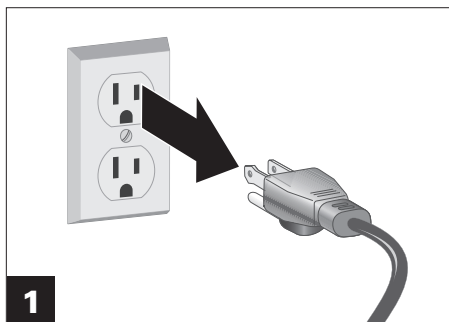
- Pour ajouter des aliments lorsque le mélangeur est en marche, retirez la coupe d'émulsion et ajoutez les ingrédients par l'ouverture.
- Pour des performances optimales, la quantité minimale de liquide nécessaire par recette est de 1 tasse (8 onces / 237 ml). Ajoutez plus de liquide si les aliments ne se mélangent pas correctement. La quantité de liquide nécessaire variera en fonction des autres ingrédients nécessaires au mélange.
- Si le mélangeur s'arrête pendant le mélange ou si les ingrédients collent sur les parois du pot, insérez le pilon pour faciliter le déplacement du mélange ou ajouter plus de liquide dans le pot.
- Ne stockez pas de nourriture ni de liquide dans le pot du mélangeur.
- Évitez de cogner ou de laisser tomber le mélangeur lorsqu'il fonctionne ni à tout autre moment.
- Utilisez le pilon lorsque vous préparez des beurres de noix et mélangez à intervalles de 1 minute.
- Coupez les gros fruits et les gros légumes afin qu'ils se mélangent plus rapidement.
- Lorsque vous remplissez le pot du mélangeur ne dépassez pas la marque la plus élevée
- Placez toujours le liquide dans le pot en premier, puis le reste des ingrédients.
- Si la glace ou les morceaux de fruits congelés ne se mélangent pas correctement, arrêtez le mélangeur et effectuez plusieurs impulsions.
- Ne conservez pas la glace dans le pot et ne laissez pas d'ingrédient geler dans le pot. Écrasez immédiatement la glace après l'avoir placée dans le bocal.

REMARQUE : L'appareil est équipé d'un moteur doté d'une protection contre les surcharges. Si le moteur s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes. Branchez à nouveau l'appareil et recommencez à l'utiliser normalement.

Utilisation du pilon

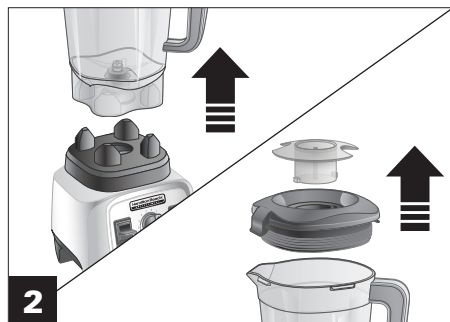
- Le protège-mains sur le pilon et le couvercle fonctionnent ensemble pour empêcher le pilon de heurter les lames lorsque le couvercle est correctement fixé sur le pot du mélangeur.
- Le pot du mélangeur ne doit pas être rempli plus qu'aux deux tiers lorsque le pilon est utilisé pendant le mélange.
- Utilisez uniquement le pilon fourni avec ce modèle de mélangeur. Ne pas utiliser de pilon conçu pour d'autres modèles de mélangeur.
- Si les aliments ne circulent pas, une bulle d'air peut être emprisonnée dans le mélange. Retirez le pot de la base du mélangeur. Retirez la coupe d'émulsion. Libérez la bulle d'air en insérant le pilon à travers l'ouverture de la coupe d'émulsion.
- Tenir le pilon droit peut ne pas aider les ingrédients à circuler. Si nécessaire, dirigez le pilon vers les côtés ou les coins du pot. N'essayez PAS de forcer pour enfoncer le pilon plus profondément dans le pot.

Nettoyage du mélangeur



1

Débranchez le mélangeur.



2

Enlevez le pot, le couvercle et la coupe d'émulsion.

⚠ ATTENTION Risque d'électrocution.

Débranchez l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil. N'immergez pas le cordon d'alimentation ni la base dans du liquide.

⚠ ATTENTION Risque de brûlure.

Les pièces métalliques sous le pot de mélange deviennent chaudes après une utilisation prolongée.



3

Essuyez la base du mélangeur, le panneau de commande et le cordon d'alimentation avec un chiffon humide ou une éponge. Si nécessaire, utilisez un produit nettoyant doux et non abrasif pour enlever les tâches tenaces.



LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE

N'utilisez PAS le programme « SANI » lorsque vous lavez les éléments au lave-vaisselle. Le programme « SANI » fonctionne à des températures susceptibles d'endommager le produit. Les éléments peuvent également être lavés à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ne pas faire tremper.

REMARQUES :

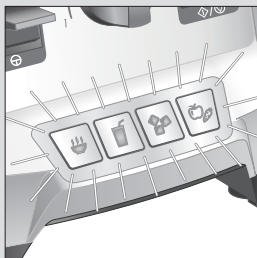
- **LAVAGE À LA MAIN SEULEMENT.** L'autre solution consiste à remplir la moitié du pot avec de l'eau et à ajouter 2 à 3 gouttes de produit à vaisselle. Mélanger pendant 30 secondes. Rincez et séchez soigneusement.
- Pour nettoyer après avoir mélangé des aliments gras, saupoudrez 59 ml (1/4 tasse) de bicarbonate de soude dans le mélangeur. Ajoutez 1 tasse (237 ml) de vinaigre blanc. Le mélange fera des bulles. Lorsque les bulles ont cessé, ajoutez 2 tasses (473 ml) d'eau et mélangez en utilisant le programme SOUPE CHAUDE (☺). Lavez tous les résidus avec du produit à vaisselle et de l'eau. Rincez et séchez soigneusement.

Dépannage

Messages d'erreur

PROBLÈME

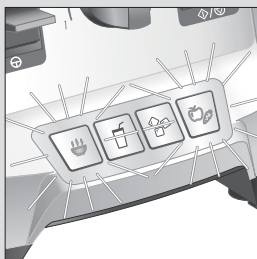
Tous les boutons des programmes clignotent.



Les boutons des programmes SMOOTHIE (☰) et BROYAGE DE LA GLACE (☱) clignotent.



Les boutons des programmes SOUPE CHAUDE (☺) et JUS ENTIER (☹) clignotent.



Le mélangeur est branché et que le bouton est sur la position RESET (⏪), mais que les voyants du panneau ne sont pas allumés.

CAUSE PROBABLE / RÉOLUTION

- Le moteur a surchauffé pendant l'utilisation du mélangeur. Tournez le bouton d'alimentation sur OFF (arrêt) (⏻) et laissez refroidir le mélangeur pendant 15 minutes. Tournez le bouton d'alimentation sur RESET (remettre à zéro) (⏪) et refaites fonctionner le mélangeur normalement.

- Retirez le pot et le couvercle du mélangeur. Mélangez le contenu et remettez le couvercle. Appuyez sur le programme SOUPE CHAUDE (☺). Si le problème persiste, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise murale et contactez le service client.

- La vitesse du mélangeur a atteint une vitesse trop élevée et il a fonctionné à grande vitesse. Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise murale et contactez le service client.

- Le mélangeur entre en mode veille après 3 minutes d'inactivité pour économiser de l'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de commande ou sur n'importe quel bouton pour remettre l'appareil en fonctionnement normal.

REMARQUE : Les boutons commencent à clignoter 10 secondes après qu'un problème se soit produit.

Dépannage (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE / RÉOLUTION
Le mélangeur ne démarre pas et les voyants des programmes ne sont pas allumés.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que bouton d'alimentation principale RESET/OFF (remettre à zéro/arrêt) (I/O) soit sur la position RESET (remettre à zéro) (I).• Vérifiez si l'appareil est correctement branché sur une prise électrique de tension et de fréquence appropriées.• Vérifiez si le fusible de la prise de courant a fondu ou si un disjoncteur s'est déclenché.
Le mélangeur s'arrête pendant son fonctionnement et les voyants des programmes sont allumés.	<ul style="list-style-type: none">• Le mélangeur est équipé d'un moteur doté d'une protection contre les surcharges. Si le moteur s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes. Rebranchez le mélangeur après 15 minutes.• Remettez le mélangeur en marche pour qu'il fonctionne normalement.
Le mélangeur s'arrête en cours de fonctionnement et le voyant de START/STOP (marche/arrêt) (◊/⊗) clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Le mélange placé dans le mélangeur est trop lourd pour le moteur. Ce mélangeur est programmé pour arrêter de fonctionner afin de se protéger des dommages électriques. Retirez certains des ingrédients du pot. Placez le sélecteur de vitesse sur 1 et appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) (◊/⊗) pour continuer à utiliser le mélangeur en mode MANUEL. Augmentez la vitesse si nécessaire. Si le problème persiste, enlevez davantage de mélange du mélangeur et remettez l'appareil en marche.
Les ingrédients ne se mélangent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si suffisamment de liquide a été ajouté aux ingrédients. Le mélange doit être fluide et bien se mélanger à tout moment.• Les morceaux sont trop gros.• Le pot est trop plein. Ne remplissez le pot en dépassant la marque la plus élevée de 1 800 ml.• Les lames ne sont pas assez coupantes ou sont endommagées. Inspectez quotidiennement le pot et le système des lames.• Sélectionnez la vitesse pour créer un mélange fluide.
Le mélangeur sent le brûlé.	<ul style="list-style-type: none">• Éteignez le mélangeur et laissez-le refroidir.• Bien que le moteur soit testé au cours du processus de fabrication, une utilisation intensive peut provoquer un durcissement des enroulements du moteur. L'odeur peut rapidement se dissiper après quelques utilisations intensives.• Si l'odeur persiste après plusieurs utilisations, appelez le service client.
Il y a de la graisse en dessous du mélangeur ou sur la table de travail.	<ul style="list-style-type: none">• Surveillez le problème et la source. Cela peut indiquer un problème avec les roulements du pot.• Appelez service client si le problème persiste.
Le pot est trouble ou taché.	<ul style="list-style-type: none">• Une certaine nébulosité peut être naturelle après utilisation. Les minéraux des fruits, des légumes et des feuilles, en plus des huiles de divers beurres de noix, peuvent parfois créer une pellicule sur le pot qui peut être difficile à nettoyer.• Saupoudrer 1/4 tasse (59 ml) de bicarbonate de soude dans le mélangeur. Ajoutez 1 tasse (237 ml) de vinaigre blanc. Le mélange fera des bulles. Lorsque les bulles ont cessé, ajoutez 2 tasses (473 ml) d'eau et mélangez en utilisant le programme SOUPE CHAUDE (☺). Lavez tous les résidus avec du produit à vaisselle et de l'eau. Rincez et séchez soigneusement.
Le mélangeur ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le pot n'est pas en place.

Notes

This Page Intentionally Left Blank

This Page Intentionally Left Blank

GB *For more product and warranty information,
please visit <https://hamiltonbeach.global>*

AR لمزيد من المعلومات حول المنتج والضمان، يرجى
زيارة الموقع <https://hamiltonbeach.global>

ZH 有關產品和保修的更多信息，請參閱 <https://hamiltonbeach.global>

MS *Untuk maklumat lanjut mengenai produk dan waranti,
sila lawati <https://hamiltonbeach.global>*

FR *Pour obtenir de plus amples informations sur les
produits et la garantie, veuillez visiter le site Internet
<https://hamiltonbeach.global>*

Hamilton Beach®

© 2019 Hamilton Beach Brands, Inc. 4421 Waterfront Drive Glen Allen, VA 23060